

YAMAHA



DESIGN

**CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG**

Ed.1979/80

DUCATI 900SS DESNO

**CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG**

ED.1979/80

40132 BORGO PANIGALE - BOLOGNA - ITALY - P.O.B. 313 - Tel.051/405049 - CABLE «DUCATIMEC» - Tx:510492 DUCATMEC

Studio D.E.Ca. Lugo

NORME DA OSSERVARE PER L'ORDINAZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO

1. Per le ordinazioni delle parti di ricambio citare sempre: il numero di codice, la denominazione e i numeri di matricola del motore e del telaio.
2. La ricerca del pezzo di ricambio si effettua come segue: individuare nella tavola il numero di figura del pezzo occorrente; ricercare nella parte descrittiva il relativo numero di codice e la denominazione.
3. Per esigenze del magazzino meccanizzato, elenchiamo i quantitativi minimi di particolari da ordinare in funzione del prezzo di listino di ogni pezzo:

da 1 a 50 Lire	quantità minima 50 pezzi
da 51 a 200 Lire	quantità minima 20 pezzi
da 201 a 500 Lire	quantità minima 10 pezzi
4. f.m. = fino matricola
d.m. = da matricola
M.F. = manca figura

INSTRUCTIONS TO BE FOLLOWED WHEN ORDERING SPARE PARTS

1. All orders of spare parts must clearly indicate: item code number, description and serial numbers both of frame and engine.
2. To determinate the spare part proceed as follows: on the drawing find out the position number of the required item; on the part list you will find relevant code number and description.
3. In accordance with our computerized stock requirements, hereunder we list the minimum quantities to be ordered according to the price of each single piece:

Lit. 1 to 50	minimum quantity 50 pieces
Lit. 51 to 200	minimum quantity 20 pieces
Lit. 201 to 500	minimum quantity 10 pieces
4. f.m. = till engine number
d.m. = from engine number
M.F. = not illustrated

INSTRUCTIONS A SUIVRE POUR LES COMMANDES DES PIECES DE RECHANGE

1. Pour les commandes de pièces de rechange il faut toujours mentionner: le numéro de code de la pièce, la désignation et les numéros d'identification du moteur et du cadre.
2. La recherche de la pièce de rechange se fait comme suit: chercher dans la table le numéro de position de la pièce nécessaire; chercher sur la partie descriptive son numéro de code et la désignation relative.
3. Pour des exigences de notre magasin mécanisé, nous indiquons ci-dessous les quantités minima de particuliers à commander selon les prix de chaque pièce:

de 1 à 50 Lit.	quantité minima 50 pièces
de 51 à 200 Lit.	quantité minima 20 pièces
de 201 à 500 Lit.	quantité minima 10 pièces
4. f.m. = jusqu'à numéro
d.m. = depuis numéro
M.F. = figure manquante

ANGABEN ZUR BESTELLUNG DER ERSATZTEILE

1. Wir bitten um folgende Angaben bei Ersatzteilanfragen anzugeben: Code-Nummer, Bezeichnung, Motor- und Fahrgestell-Nummer.
2. Zum auffinden des Ersatzteil ist notwendig: die Position-Nummer des nötigen Teil auf dem Tafel erkennen; auf die Bezeichnungsseite die dazu gehörige Code-Nummer und Bezeichnung nachsuchen.
3. Um die Erfordernissen des Ersatzteilhauptlager zu entsprechen, geben wir die mindeste bestellbare Ersatzteilmenge dem Listenpreis jedes Teil gemäss an:

von 1 bis 50 Lire	mindeste Menge 50 Stücke
von 51 bis 200 Lire	mindeste Menge 20 Stücke
von 201 bis 500 Lire	mindeste Menge 10 Stücke
4. f.m. = bis Serie-Nummer
d.m. = 'b Serie-Nummer
M.F. = nicht bezeichnet



KIT DI POTENZIAMENTO – UPRATING KIT
KIT DE GONFLAGE – TUNING KIT

900 SS

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALUTE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
		Radiatore olio e kit di montaggio	Oil radiator and assembly kit	Radiateur huile et kit de montage	Ölkühler mit Montagesatz		
	0765.88.040	Radiatore olio	Oil radiator	Radiateur huile	Ölkühler		1
	0765.88.035	Attacco radiatore olio	Oil rad. mounting	Attel. radiateur	Haltering		1
	0687.91.050	Vite TE M8x100	Screw	Vis	Schraube		1
	0400.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		1
	0765.88.125	Tubo raccordo olio L=970	Oil pipe union	Raccord tuyau huile	Anschluss		1
	0765.88.130	Tubo raccordo olio L=175	Oil pipe union	Raccord tuyau huile	Anschluss		1
	0765.88.135	Tubo raccordo olio L=575	Oil pipe union	Raccord tuyau huile	Anschluss		1
	0765.88.140	Tubo raccordo olio L=260	Oil pipe union	Raccord tuyau huile	Anschluss		1
	0765.88.095	Fascetta serratubi	Clamp	Bande de fixation	Schlauchbinder		8
	0775.92.643	Cappello porta-cuscinetto	Bearing housing	Capuchon de roulement	Lagerdeckel		2
	0765.88.115	Raccordo olio ad occhio	Oil eye pipe union	Raccord tuyau huile	Schlauchanschluss		3
	0765.88.120	Raccordo olio a «T»	T oil pipe union	Raccord tuyau huile en T	T-Anschluss		1
	0775.49.855	Raccordo olio dritto	Straight pipe union	Raccord tuyau huile droit	Anschluss rechts		1
	0775.49.860	Coperchietto	Cap	Couvercle	Kappe		1
	0759.49.865	Guarnizione coperchietto	Cap gasket	Joint couvercle	Kappendichtung		1
	0400.92.020	Vite per raccordo	Screw	Vis	Schraube		3
	0400.92.010	Guarnizione per vite raccordo	Gasket	Joint	Dichtung		4
	0775.88.040	Distanziatore raccordo	Distance piece	Entretoise	Distanzstück		2

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY MENGE
1	88713.0101	Attrezzo fermo campana e tamburo frizione	Clutch housing and drum locking wrench	Ciè d'arrêt cloche et tambour embr.	Halteschlüssel für Kupplung		1
2	88713.0104	Chiave a tubo per ghiera bloccaggio pignone catena	Tubular wrench for chain pinion locking ring	Ciè tubulaire pour écrou blocage pignon chaîne	Steckschlüssel für Kettenritzel		1
3	88713.0107	Chiave ferma pignone per bloccaggio ghiera (per pignone Z=16)	Pinion retaining wrench for ring locking (pinion Z=16)	Ciè d'arrêt pignon blocage écrou (pignon Z=16)	Halteschlüssel für Ritzel Z=16		1
4	88713.0108	Chiave ferma alternatore per bloccaggio dado	Alternator retain. wrench for nut locking	Ciè d'arrêt alternateur pour blocage écrou	Halteschlüssel für Lichtmaschine		1
5	88713.0113	Chiave per smontare ghiera tubo di scarico	Spanner to remove exhaust pipe ring	Ciè pour démonter écrou d'échappem.	Auspuffrohrschlüssel		1
6	88713.0114	Attrezzo per smontare spine dai connettori Molex	Tool for removal of connector pins	Outil pour démonter goujons conn.	Azbieher für Steckkontakte		1
7	88713.0134	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Closing rocker & spring assembling tool	Outil pour monter ressort et culbuteur de fermeture	Werkzeug für Feder und Kipphebelmontage		1
8	88713.0118	Chiave ferma pignone per bloccaggio ghiera (per pignone Z=15)	Pinion retaining wrench for locking rim (pinion Z=15)	Ciè d'arrêt pignon blocage écrou (pignon Z=15)	Halteschlüssel für Ritzel Z=15		1
9	88713.0120	Estrattore per perni bilanciere	Rocker pin extractor	Extracteur axes culbuteur	Abzieher für Kipphebelachse		1
10	88713.0130	Chiave per smontare alberi distribuzione	Timing shaft removing wrench	Ciè démontage arbres distribution	Schlüssel für Nockenwelle		1
11	88713.0131	Attrezzo per montare i due pick-up	Pick-up assembling tool	Outil pour monter les deux pick-ups	Werkzeug für Pick-up - Montage		1
12	88713.0132	Attrezzo per controllo anticipo con luce stroboscopica	Advance checking indicator with stroboscopic light	Outil pour contrôle avance à lampe stroboscopique	Vorzündungsteilscheibe für stroboskopisches Licht		1
13	88713.0133	Estrattore per gruppo volano ingranaggio	Flywheel-gear set extractor	Extracteur pour groupe volant engrenage	Abzieher für Schwungrad		1
14	88713.0258	Estrattore per coperchio lato frizione	Clutch cover extractor	Extracteur pour couvercle	Abzieher für Kupplungsdeckel		1
15	88713.0262	Spina per montare i bilancieri	Rocker assembling pin	côté embrayage Cheville-guide pour monter culbuteurs	Führungsstift für Kipphebelmontage		1
	88713.0270	Estrattore per cuscinetto (75120.2054)	Bearing extractor	Extracteur pour coussinets	Abzieher für Lager	M.F.	1

Tutti gli attrezzi speciali sono uguali a quelli del motore 900SD DARMAH
All special tools are the same of those used for 900SD DARMAH engine
Tous les outils spéciaux sont les mêmes du moteur 900SD DARMAH
Alle Sonderwerkzeuge gleich wie für 900SD DARMAH Motor

POS. N.	N. CODE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0775.07.305	Leva avviamento completa	Starter lever	Lévier démarrage	Kickstarter		1
2	0755.07.180	Rondella Ø28,5xØ35x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
3	0755.07.120	Boccola per perno avviamento	Bush	Douille	Buchse		1
4	0759.07.190	Ingranaggio avviament. Z=36	Start gear	Engrenage	Zahnrad		1
5	0759.07.130	Rondella Ø24,5xØ35,8x0,2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
—	0759.07.135	Rondella Ø24,5xØ35,8x0,3	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
—	0031.49.350	Rondella Ø24,5xØ35,8x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
6	73500.2464	Anello Seeger 24E	Ring	Anneau	Seegerring		1
7	0755.07.195	Innesto scorrevole	Slid. coupling	Baladeur à crabots	Mitnehmer		1
8	0747.07.180	Molla premi-innesto	Spring	Ressort	Feder		1
9	0747.07.170	Scodellino fermo molla	Spring cup	Cuvette	Federteller		1
10	0400.16.290	Anello elastico Øi=20	Spring ring	Anneau élastique	Sicherungsring		1
11	0150.13.240	Rondella Ø17,6xØ25x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
12	0755.07.020	Vite TE M8x1 speciale	Screw	Vis	Schraube		1
13	73262.0868	Rondella Ø8,4xØ18x2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		2
14	70915.2125	Vite TE M8x20	Screw	Vis	Schraube		1
15	0755.07.010	Molla ritorno leva avviamento	Return spring	Ressort	Feder		1
16	0759.07.110	Perno avviamento	Spindle	Arbre démarrage	Kickstarterwelle		1
17	71502.2136	Vite TCEI M8x30	Screw	Vis	Schraube		1
18	0755.07.366	Spina elastica Ø4x22	Split pin	Goupille	Federhülse		1
19	0619.07.330	Molla scatto leva	Spring	Ressort	Feder		1
20	76835.0740	Sfera (Ø7,144)	Ball	Bille	Kugel		1
21	0022.16.260	Rondella Ø20,2xØ32x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
22	0755.07.350	Gommino per leva	Rubber	Caoutchouc	Kickstartergummi		1
23	0799.51.101	Busta guarnizioni e gommini di tenuta	Gasket and seal ring set	Jeu joints et caoutchoucs	Gummi und Dichtungssatz		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0769.13.150	Settore con asta	Sector gear	Secteur denté	Zahnsegment		1
2	73512.0929	Anello Ideal D9	Ring	Anneau	Idealring		1
3	0650.49.045	Rondella Ø12,5xØ18x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
4	0799.13.095	Dado autobloccante M6	Nut	Ecrou	Mutter		1
5	0799.13.250	Settore dentato	Sector gear	Secteur denté	Zahnsegment		1
6	0799.13.105	Eccentrico	Eccentric	Excentrique	Exzentrerschraube		1
7	0799.13.115	Forcella del selettore	Fork	Fourche comm.	Gabel		1
8	0799.13.045	Rullino Ø4x12	Roller	Rouleau	Walze		4
9	0799.49.335	Perno fulcro settore dentato	Axle	Pivot	Stift		1
10	0799.13.050	Rosetta ferma rullini	Washer	Rondelle	Scheibe		1
11	0799.13.055	Vite TSPEI M6x16 Esiok	Screw	Vis	Schraube		1
12	0400.13.055	Rondella Ø36,5xØ42x0,2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
13	0400.13.050	Rondella Ø36,5xØ42xØ0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
14	0755.13.090	Forcella innesto marce 1a-2a-5a	Fork 1-2-5 gear	Fourche 1-2-5 vit.	Schaltgabel 1-2-5 Gang		2
15	0799.13.070	Perno per forcella	Fork pin	Axe comm. fourche	Schaltgabelachse		2
16	0755.13.080	Forcella innesto marce 3a-4a	Fork 3-4 gear	Fourche 3-4 vit.	Schaltgabel 3-4 Gang		1
17	0799.13.400	Tamburo cambio	Drum	Tambour	Schaltwalze		1
18	0755.13.055	Rondella Ø12,5xØ20x0,2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
19	72195.1017	Rondella Ø12,5xØ20x0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
20	0759.13.330	Vite ST con intaglio M4x8	Screw	Vis	Schraube		1
21	0799.49.065	Camma spia folle	Neutral gear warn. light cam	Came de témoin vit. au point mort	Nocken		1
22	0799.49.053	Interruttore per spia folle	Warn. light switch	Interrupteur témoin	Kontrollampeschalter		1
23	0400.13.030	Supporto interruttore	Switch support	Support interrupt.	Schalterhalter		1
24	0480.49.050	Rondella curvata Ø6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
25	0769.13.130	Vite TCEI M6x75	Screw	Vis	Schraube		1
26	0224.02.525	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube		1
27	0799.13.140	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	f.m.	1
28	0660.13.140	Molla scatto marce	Spring	Ressort	Feder	d.m.	1
29	0799.13.135	Molla scatto marce	Spring	Ressort	Feder	f.m.	1
30	0660.13.135	Puntalino scatto marce	Peg	Tige	Stange	d.m.	1
31	0799.49.345	Puntalino scatto marce	Peg	Tige	Stange		1
32	0799.13.090	Pernetto di riscontro	Pin	Pivot	Stift		1
33	0799.13.110	Rondella Ø12,2xØ26x1	Washer	Rondelle	Scheibe		1
34	73512.0624	Molla ritorno leva	Return spring	Ressort retour	Feder		1
35	0400.30.025	Anello Ideal D6	Ideal ring	Anneau Ideal	Idealring		2
36	0799.13.120	Rondella Ø7,4xØ13x0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		1
37	0799.13.035	Molla premi forcella	Spring	Ressort	Feder		1
38	0799.13.035	Rondella Ø9,1xØ14x2	Washer	Rondelle	Scheibe		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0755.16.410	Leva comando frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel		1
2	0755.88.395	Rondella Ø 21xØ 34x0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
-	0755.98.390	Rondella Ø 21xØ 34x0,3	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
-	0759.16.125	Rondella Ø 21xØ 34x0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
-	0755.16.120	Rondella Ø 21xØ 34x1,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
3	0755.16.085	Ingranaggio conduttore riduz. Z=24	Driving gear	Engrenage conduct.	Zahnrad		1
4	0755.16.025	Anello di fermo INA WR32	Stop ring	Bague de fix.	Sicherungsring		10
5	0755.16.015	Rondella di ras. scanal. spess. 0,5	Thrust washer	Rondelle	Distanzscheibe		5
6	0755.16.083	Ingranaggio condotto 5ª vel. Z=22	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
7	0755.16.070	Ingranaggio condotto 3ª vel. Z=26	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
8	0755.16.113	Albero secondario	Layshaft	Engrenage conduit	Abtriebswelle		1
9	0755.16.060	Ingranaggio condotto 2ª vel. Z=30	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
1	0755.16.050	Innesto scorrevole 1ª vel.	Shift	Embrayage	Schaltmuffe		1
11	0755.16.220	Boccola per ingran. condotto 1ª vel.	Bush	Douille	Buchse		1
12	0090.47.220	Rondella ras. Ø 20,1xØ 33x1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
13	0755.16.210	Ingranaggio condotto 1ª vel. Z=34	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
14	0755.16.320	Cuscinetto a rullini Ø 25xØ 35x1	Roller bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager		1
15	0150.16.030	Rondella ras. Ø 25,2xØ 32,5x0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
16	75115.2566	Cuscinetto Ø 25xØ 47x12	Bearing	Roulement	Kugellager		1
17	75380.2566	Cuscinetto Ø 25xØ 52x15	Bearing	Roulement	Kugellager		1
18	0400.16.570	Vite registro frizione M8	Screw	Vis	Schraube		1
19	72515.0827	Dado esagonale M8x5	Nut	Ecrou	Mutter		1
20	71502.1301	Vite TCEI M5x10	Screw	Vis	Schraube		6
21	0400.16.560	Rondella Ø 5,2xØ 14x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		6
22	0480.16.550	Molla frizione	Spring	Ressort	Feder		6
23	0755.16.543	Scodellino per molla	Spring plate	Plaque ressort	Federhülse		6
24	0755.16.630	Disco conduttore a denti piegati	Pressure plate	Pousse-disque	Druckplatte		1
25	0759.16.533	Disco conduttore a denti piegati	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe		1
26	0755.16.670	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Belagscheibe		7
27	0755.16.530	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe		7
28	0759.16.670	Disco condotto a denti piegati	Driven disc	Disque conduit	Belagscheibe		1
29	0400.47.030	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
30	0759.16.814	Campana frizione Z=70	Clutch housing	Cage embrayage	Kupplungskorb		1
31	0400.16.270	Spina elastica spaccata Ø 2,8x25	Split drift	Goupille	Federhülse		1
32	0755.16.260	Perno per leva frizione	Lever pin	Goujon	Stift		1
33	0755.16.040	Ingranaggio conduttore 5ª vel. Z=31	Driving gear	Engrenage conducteur	Zahnrad		1
34	0759.16.594	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embr.	Kupplungskern		1
35	0755.16.030	Ingranaggio conduttore 3ª vel. Z=27	Driving gear	Engrenage conducteur	Zahnrad		1
36	0400.47.040	Dado esagonale M20x1	Nut	Ecrou	Mutter		1
37	0755.16.010	Albero primario cambio Z1=19 Z2=24	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle		1
38	0799.16.820	Distanziale Ø 25,5xØ 40x4,8	Distance piece	Entrotoise	Distanzhülse		1
39	0755.16.300	Ingranaggio uscita moto Z=30	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
40	0755.16.095	Distanziale Ø 40xØ 45x14	Distance piece	Entrotoise	Distanzhülse		1
41	0759.16.090	Pignone catena Z=15	Chain sprocket	Pignon	Ritzel		1
-	0755.16.090	Pignone catena Z=16 a richiesta	Chain sprocket	Pignon	Ritzel		1
42	76800.3380	Ghiera di fissaggio SKF KM7	Ring nut	Bague	Nutmutter		1
43	0755.16.105	Anello di tenuta INA SD22x28x4	Seal ring	Anneau d'étanchéité	Dichtring		2
44	0759.16.240	Astina comando frizione	Control rod	Tige de commande	Stange		2
45	76870.2030	Rullino 5/16"x5/16"	Roller	Rouleau	Walze		1
46	0755.16.046	Rondella di fermo SKF MB7	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
47	0755.16.330	Cuscinetto a rullini Ø 22xØ 28x20	Roller bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager		1
48	0755.16.075	Anello di arresto Ø21=26,2	Stop ring	Bague d'arrêt	Ring		1



CAMBIO-FRIZIONE - GEARCHANGE-CLUTCH
BOITE A VITESSES-EMBAYAGE - SCHALTUNG-KUPPLUNG

900S

TAV.
Drwg.
Table
Bild

3

POS. N.	N. CODICE CODE N. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
49	76870.1608	Rullino 6x6	Roller	Rouleau	Walze		2
50	76835.0820	Sfera 5/16"	Ball	Bille	Kugel		1
51	0759.16.250	Puntalino com. frizione	Peg	Tige	Stange		1
52	71502.2130	Vite TCEI M8x25	Screw	Vis	Schraube		1
53	0799.49.510	Coperchio lato catena	Chain side cover	Couvercle côté embr.	Deckel		1
54	0400.49.055	Vite TCEI M6x25	Screw	Vis	Schraube		3
55	0400.47.058	Rondella Ø 30,5xØ 37x0,2	Washer	Rondelle	Scheibe		1
—	0400.47.059	Rondella Ø 30,5xØ 37x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0759.17.107	Cilindro verticale Ø 86	Vert. Cylinder	Cylindre vert.	Zylinder, scheitrl.		1
2	0759.17.207	Cilindro orizzontale Ø 86	Horiz. Cylinder	Cylindre hor.	Zylinder, horiz.		1
3	0400.17.030	Guarnizione GACO OR 2031 HR	Gasket	Joint	O-Ring		2
4	0755.17.125	Boccola di rif. Ø 4xØ 8x15	Bush	Douille	Buchse		2
5	0759.17.120	Canna cilindro	Cylinder liner	Chemise cylindre	Laufbuchse		2
6	0759.17.130	Boccola di rif. Ø 8xØ 12x19,5	Bush	Douille	Buchse		3
7	0755.17.030	Guarnizione GACO OR 115 HR	Gasket	Joint	O-Ring		3
8	0755.17.020	Guarnizione cilindro orizz. carter	Gasket	Joint	Fussdichtung		1
9	0755.17.010	Guarnizione cilindro vertic. carter	Gasket	Joint	Fussdichtung		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0769.47.100	Imbiellaggio (perno Ø 38)	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle		1
2	0759.29.190	Linguetta incastata 4x4x25	Woodruff key	Clé Woodruff	Passfeder		2
3	0400.47.170	Dischetto di chiusura	Disc	Disque	Verschlussblech		2
4	0615.47.456	Spinotto Ø 20x59	Gudgeon pin	Axe de piston	Kolbenbolzen		2
5	0759.47.290	Boccola normale	Bush	Douille	Buchse		2
6	0759.47.295	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		2
7	0775.47.354	Gruppo bielle (perno Ø 36-Ø38)	Connecting rod assy	Bielles	Pleuelsatz	f.m. 088026	1
8	0775.47.358	Gruppo bielle (perno Ø 38)	Connecting rod assy	Bielles	Pleuelsatz	d.m. 088027	1
9	0615.47.490	Busta segmenti normale Ø 86	Ring set	Jeu segments	Kolbenring-Satz		2
10	0615.47.590	Busta segmenti Ø 86 magg. 0,4	Ring set, overs.	Jeu segments major.	Kolbenring-Satz		2
11	0615.47.690	Busta segmenti Ø 86 magg. 0,6	Ring set, overs.	Jeu segments major.	Kolbenring-Satz		2
12	0615.47.466	Anello elastico	Circlip	Bague fix.	Sicherungsring		4
13	0759.47.407	Pistone normale compl. Ø 86	Piston	Piston	Kolben, kpl.		2
14	0759.47.507	Pistone completo Ø 86 magg. 0,4	Piston overs.	Piston majoré	Kolben, kpl.		2
15	0759.47.607	Pistone completo Ø 86 magg. 0,6	Piston overs.	Piston majoré	Kolben, kpl.		2
16	0755.47.090	Linguetta incastrata 5x5x20	Woodruff key	Clé Woodruff	Passfeder		1
17	74121.1015	Linguetta incastrata 5x5	Woodruff key	Clé Woodruff	Passfeder		1
18	0755.47.095	Dado esagonale M24x1,5	Hex. nut	Ecrou hex.	Mutter		1
19	0755.47.095	Rosetta con nasello Ø 24,5	Tab washer	Rondelle de sec.	Sicherungsblech		1
20	0799.47.010	Ingranaggio Z=32	Gear Z=32	Engrenage Z=32	Zahnrad Z=32	f.m. 088318	1
21	0755.47.020	Volano	Flywheel.	Volant	Schwungrad	d.m. 088319	1
22	0799.50.160	Volano	Flywheel.	Volant	Schwungrad		2
23	0799.50.175	Spina cilindrica Ø 8	Pin	Goupille	Splint	f.m. 088318	1
24	0755.47.030	Piastrina di fermo	Lock plate	Plaque-frein	Sicherungsblech	f.m. 088318	1
25	70915.2125	Vite TE M8x20	Screw	Vis	Schraube	d.m. 088319	6
26	0799.50.180	Vite speciale TSPEI M8x20	Screw	Vis	Schraube		6
27	0755.47.050	Rondella di ras. Ø 36,5xØ48x0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
28	0755.47.060	Rondella di ras. Ø 36,5xØ 48x0,3	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
29	0755.47.070	Rondella di ras. Ø 36,5xØ 48x0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
30	0400.92.420	Spina elastica Ø 5,4x12	Split drift	Goupille	Federhülse		1
31	0600.47.210	Grano filettato M18x1	Dowel	Téton	Gewindestift		2
32	0769.47.077	Boccola	Bush	Douille	Buchse	d.m.	1



TESTA VERTICALE -- VERTICAL HEAD
CULASSE VERTICALE -- STEHENDER ZYLINDERKOPF

900 S

TAV.
Drwg.
Table
Bild
6

POS. N.	N. CODICE CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	71502.1627	Vite TOEI M6x18	Screw	Vis	Schraube		11
2	0759.92.270	Coperchio supporto distribuz.	Cover	Couvercle	Deckel		1
3	71264.1298	Vite TC M5x18	Screw	Vis	Schraube		1
4	0250.70.223	Guarnizione Ø 5,3xØ 10x1	Gasket	Joint	Dichtung		1
5	0775.92.590	Condotto aspiraz. per PHM 40AS	Inlet duct	Conduite adm.iss.	Ansaugstutzen		1
5A	0769.92.590	Condotto aspiraz. per PHF 32CS	Inlet duct	Conduite adm.iss.	Ansaugstutzen		1
5B	93827.0229	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		1
6	0501.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Stopmutter		2
7	0765.92.570	Guarnizione condotto aspirazione	Gasket	Joint	Dichtung		1
8	0765.92.195	Rondella di rasamento Ø 10,5xØ 15x0,1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	0765.92.205	Rondella di rasamento Ø 10,5xØ 15x0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	0765.92.190	Rondella di rasamento Ø 10,5xØ 15x0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		4
—	0765.92.185	Perno bilanciere	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		8
9	0765.92.240	Bilanciere chiusura	Closing rocker-arm	Culbuteur ferm.	Schliesskippebel		4
10	0765.92.180	Bilanciere apertura	Open rocker-arm	Culbuteur ouv.	Öffnungskippebel		2
11	0765.92.170	Guarnizione coperchietto valvole	Gasket	Joint	Dichtung		2
12	0755.92.295	Coperchietto valvole	Valve cover	Couvre-soupapes	Ventildeckel		2
13	0755.92.293	Vite TOEI M6x25	Screw	Vis	Schraube		2
14	0400.49.055	Cappellotto porta-cuscinetto	Cap	Capuchon	Lagerdeckel		8
15	0759.92.643	Guarnizione cappellotto	Gasket	Joint	Dichtung		1
16	0755.92.310	Testa verticale nuda	Bare vert. head.	Culasse vert. nue	Zylinderkopf		1
17	0759.92.357	Testa verticale completa	Complete vert. head	Culasse vert. compl.	Zylinderkopf kpl.		1
18	0765.92.027	Sede valvola aspiraz. normale	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.375	Sede valvola aspiraz. magg. 0,02	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.376	Sede valvola aspiraz. magg. 0,09	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.377	Sede valvola aspiraz. magg. 0,14	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
19	0765.92.110	Valvola aspirazione Ø 40	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil		1
20	0765.92.380	Sede valvola scarico normale	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.385	Sede valvola scarico magg. 0,02	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.386	Sede valvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.387	Sede valvola scarico magg. 0,14	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
21	0765.92.120	Valvola scarico Ø 36	Exhaust valve	Soupape échappem.	Auslass-Ventil		1
22	0755.92.423	Grano di centraggio Ø 5x11	Dowel	Téton	Passtift		1
23	0755.92.285	Guarnizione supporto distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
24	0755.92.565	Bussola porta-cuscinetto normale	Bush	Douille	Buchse		1
—	0755.92.567	Bussola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
25	0755.92.550	Supporto distribuzione	Timing support	Support distribution	Lagerflansch		1
26	0755.92.280	Guarnizione cop. supp. distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
27	0755.92.255	Distanziale Ø 15xØ 20x13,7	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
28	0755.92.245	Distanziale Ø 30xØ 35x4,7	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
29	75120.1542	Cuscinetto Ø 15xØ 35x11	Bearing	Roulement	Kugellager		3
30	0765.92.390	Guidavalvola aspiraz. normale	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0765.92.395	Guidavalvola aspiraz. magg. 0,03	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0765.92.396	Guidavalvola aspiraz. magg. 0,06	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0765.92.397	Guidavalvola aspiraz. magg. 0,09	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
31	0765.92.410	Guidavalvola scarico normale	Outlet valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0765.92.415	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Outlet valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0765.92.416	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Outlet valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0765.92.417	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Outlet valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
32	0799.92.395	Guarnizione CORTECO OR 1000760 VITON	Gasket	Joint	Auslass-Ventilführung		1
33	0765.92.140	Molla per valvola	Valve spring	Ressort soupape	O-Ring Feder		2 2



TESTA VERTICALE - VERTICAL HEAD
CULASSE VERTICALE - STEHENDER ZYLINDERKOPF

TAV.
Drwg.
Table
Bild

900 S

6

POS. N.	N. CODICE CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
34	0723.92.500	Registro bilanciare #2	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.535	Registro bilanciare #2,05	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.501	Registro bilanciare #2,1	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.545	Registro bilanciare #2,15	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.502	Registro bilanciare #2,2	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.555	Registro bilanciare #2,25	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.503	Registro bilanciare #2,3	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.565	Registro bilanciare #2,35	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.504	Registro bilanciare #2,4	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.575	Registro bilanciare #2,45	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.505	Registro bilanciare #2,5	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.585	Registro bilanciare #2,55	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.506	Registro bilanciare #2,6	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.595	Registro bilanciare #2,65	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.507	Registro bilanciare #2,7	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.605	Registro bilanciare #2,75	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.508	Registro bilanciare #2,8	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.615	Registro bilanciare #2,85	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.509	Registro bilanciare #2,9	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.625	Registro bilanciare #2,95	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.510	Registro bilanciare #3	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.635	Registro bilanciare #3,05	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.511	Registro bilanciare #3,1	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.645	Registro bilanciare #3,15	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.512	Registro bilanciare #3,2	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.655	Registro bilanciare #3,25	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.513	Registro bilanciare #3,3	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.675	Registro bilanciare #3,35	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.514	Registro bilanciare #3,4	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.685	Registro bilanciare #3,45	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.515	Registro bilanciare #3,5	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.695	Registro bilanciare #3,55	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.516	Registro bilanciare #3,6	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.705	Registro bilanciare #3,65	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.517	Registro bilanciare #3,7	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.518	Registro bilanciare #3,8	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.519	Registro bilanciare #3,9	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.520	Registro bilanciare #4	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.521	Registro bilanciare #4,1	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.522	Registro bilanciare #4,2	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.523	Registro bilanciare #4,3	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.524	Registro bilanciare #4,4	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.525	Registro bilanciare #4,5	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.526	Registro bilanciare #4,6	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.527	Registro bilanciare #4,7	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.528	Registro bilanciare #4,8	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
-	0723.92.529	Registro bilanciare #4,9	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
35	0723.92.530	Registro bilanciare #5	Adjustment	Réglage	Ventilklappchen		2
36	0727.92.260	Semianello	Half-ring	Demi-bague	Halbringe		4
-	0727.92.050	Scodellino ritorno #5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.052	Scodellino ritorno #5,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.054	Scodellino ritorno #5,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2

TESTA VERTICALE — VERTICAL HEAD CULASSE VERTICALE — STEHENDER ZYLINDERKOPF				900		TAV. Drwg. Table Bild	6
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
-	0727.92.056	Scodellino ritorno #5,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.058	Scodellino ritorno #5,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.060	Scodellino ritorno #6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.062	Scodellino ritorno #6,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.064	Scodellino ritorno #6,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.066	Scodellino ritorno #6,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.068	Scodellino ritorno #6,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.240	Scodellino ritorno #7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.072	Scodellino ritorno #7,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.074	Scodellino ritorno #7,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.076	Scodellino ritorno #7,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.078	Scodellino ritorno #7,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.080	Scodellino ritorno #8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.082	Scodellino ritorno #8,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.084	Scodellino ritorno #8,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.086	Scodellino ritorno #8,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.088	Scodellino ritorno #8,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.090	Scodellino ritorno #9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.092	Scodellino ritorno #9,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.094	Scodellino ritorno #9,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
-	0727.92.096	Scodellino ritorno #9,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
37	0400.92.433	Prigioniero M8	Stud	Goujon	Stehbolzen		2

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0765.92.110	Valvola aspirazione Ø 40	Inlet valve	Soupape adm.iss.	Einlass-Ventil		1
2	0765.92.370	Sede valvola aspirazione normale	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.375	Sede valvola aspirazione magg. 0,02	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.376	Sede valvola aspirazione magg. 0,09	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	0765.92.377	Sede valvola aspirazione magg. 0,14	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
3	0765.92.120	Valvola scarico Ø 36	Outlet valve	Soupape échapp.	Auslass-Ventil		1
4	0765.92.380	Sede valvola scarico normale	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.385	Sede valvola scarico magg. 0,02	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.386	Sede valvola scarico magg. 0,09	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	0765.92.387	Sede valvola scarico magg. 0,14	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
5	0400.92.433	Prigioniero M8	Stud	Goujon	Stehbolzen		2
6	0765.92.570	Guarnizione condotto aspiraz.	Gasket	Joint	Flanschdichtung		1
7	0765.92.580	Condotto aspiraz. per PHM 40 AD	Inlet duct	Conduite adm.iss.	Ansaugstutzen		1
7A	0769.92.580	Condotto aspiraz. per PHF 32 CD	Inlet duct	Conduite adm.iss.	Ansaugstutzen		1
7B	93827.0229	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		1
8	0501.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
9	71264.1298	Vite TC M5x8	Screw	Vis	Schraube		1
10	0250.70.223	Guarnizione Ø 5,3xØ 10x1	Gasket	Joint	Dichtung		1
11	0755.92.295	Guarnizione coperchietto valvole	Gasket	Joint	Dichtung		2
12	71502.1627	Vite TCEI M6x18	Screw	Vis	Schraube		11
13	0755.92.293	Coperchietto valvole	Valve-cover	Couvre-soupapes	Ventildeckel		2
14	0759.92.643	Capelloitto porta-cuscinetto	Cap	Capuchon	Lagerdeckel		1
15	0400.49.055	Vite TCEI M6x25	Screw	Vis	Schraube		8
16	0765.92.195	Rondella rasam. Ø 10,5xØ 15x0,1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	0765.92.205	Rondella rasam. Ø 10,5xØ 15x0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	0765.92.190	Rondella rasam. Ø 10,5xØ 15x0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		4
—	0765.92.185	Rondella rasam. Ø 10,5xØ 15x1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		8
17	0765.92.240	Perno bilanciere	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		4
18	0765.92.170	Bilanciere apertura	Open rocker-arm	Culbuteur ouvert.	Öffnungskipphebel		2
19	0723.92.500	Registro bilanciante #2	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.535	Registro bilanciante #2,05	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.501	Registro bilanciante #2,1	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.545	Registro bilanciante #2,15	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.502	Registro bilanciante #2,2	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.555	Registro bilanciante #2,25	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.503	Registro bilanciante #2,3	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.565	Registro bilanciante #2,35	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.504	Registro bilanciante #2,4	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.575	Registro bilanciante #2,45	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.505	Registro bilanciante #2,5	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.585	Registro bilanciante #2,55	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.506	Registro bilanciante #2,6	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.595	Registro bilanciante #2,65	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.507	Registro bilanciante #2,7	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.605	Registro bilanciante #2,75	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.508	Registro bilanciante #2,8	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.615	Registro bilanciante #2,85	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.509	Registro bilanciante #2,9	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.625	Registro bilanciante #2,95	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.510	Registro bilanciante #3	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.635	Registro bilanciante #3,05	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2
—	0723.92.511	Registro bilanciante #3,1	Adjustment	Réglage	Ventiläppchen		2

 TESTA ORIZZONTALE — HORIZONTAL HEAD CULASSE HORIZONTALE — HORIZONTAL ZYLINDER. 9005 TAV. Drwg. Table Bild 7							
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
—	0723.92.645	Registro bilanciare #3,15	Adjustment	Heglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.512	Registro bilanciare #3,2	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.655	Registro bilanciare #3,25	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.513	Registro bilanciare #3,3	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.875	Registro bilanciare #3,35	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.514	Registro bilanciare #3,4	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.685	Registro bilanciare #3,45	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.515	Registro bilanciare #3,5	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.695	Registro bilanciare #3,55	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.516	Registro bilanciare #3,6	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.705	Registro bilanciare #3,65	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.517	Registro bilanciare #3,7	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.518	Registro bilanciare #3,8	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.519	Registro bilanciare #3,9	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.520	Registro bilanciare #4	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.521	Registro bilanciare #4,1	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.522	Registro bilanciare #4,2	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.523	Registro bilanciare #4,3	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.524	Registro bilanciare #4,4	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.525	Registro bilanciare #4,5	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.526	Registro bilanciare #4,6	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.527	Registro bilanciare #4,7	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.528	Registro bilanciare #4,8	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.529	Registro bilanciare #4,8	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.530	Registro bilanciare #4,9	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
—	0723.92.530	Registro bilanciare #5	Adjustment	Réglage	Ventilkaëppchen		2
20	0727.92.260	Semianello	Half-ring	Demi-bague	Halbringe		4
21	0727.92.050	Scodellino ritorno #5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.052	Scodellino ritorno #5,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.054	Scodellino ritorno #5,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.056	Scodellino ritorno #5,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.058	Scodellino ritorno #5,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.060	Scodellino ritorno #6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.062	Scodellino ritorno #6,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.064	Scodellino ritorno #6,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.066	Scodellino ritorno #6,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.068	Scodellino ritorno #6,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.240	Scodellino ritorno #7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.072	Scodellino ritorno #7,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.074	Scodellino ritorno #7,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.076	Scodellino ritorno #7,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.078	Scodellino ritorno #7,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.080	Scodellino ritorno #8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.082	Scodellino ritorno #8,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.084	Scodellino ritorno #8,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.086	Scodellino ritorno #8,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.088	Scodellino ritorno #8,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.090	Scodellino ritorno #9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.092	Scodellino ritorno #9,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.094	Scodellino ritorno #9,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	0727.92.096	Scodellino ritorno #9,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
22	0765.92.180	Bilanciere chiusura	Closing rocker-arm	Culbuteur ferm.	Schliesskippehebel		2
23	0759.92.359	Testa orizzontale nuda	Bare hor. head	Culasse hor. nue	Zylinderkopf, hor.		1

POS. N.	N. CODE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
—	0759.92.028	Testa orizzontale completa	Compl. hor. head	Culasse hor. compl.	Zylinderkopf, hor. kpl.		1
24	0759.92.025	Boccola elastica	Bush	Douille	Buchse		1
25	0759.92.300	Coperchio con rinvio contagiri	Cap	Capuchon	Deckel		1
26	0755.92.280	Guarnizione coperchio contagiri	Gasket	Joint	Dichtung		1
27	0755.92.565	Bussola porta-cuscinetto normale	Bush	Douille	Buchse		1
—	0755.92.567	Bussola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
28	0755.92.550	Supporto distribuzione	Timing support	Support distr.	Lagerflansch		1
29	0755.92.285	Guarnizione supporto distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
30	0755.92.260	Distanziale Ø 15xØ20x33,7	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
31	0755.92.265	Distanziale Ø 30xØ 35x24,7	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
32	0755.92.390	Guidavalvola aspirazione normale	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0755.92.395	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0755.92.396	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
—	0755.92.397	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Inlet valve-guide	Guide-soupape adm.	Einlass-Ventilführung		1
33	0755.92.410	Guidavalvola scarico normale	Exhaust valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0755.92.415	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0755.92.416	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
—	0755.92.417	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve-guide	Guide-soupape échapp.	Auslass-Ventilführung		1
34	0799.92.395	Guarnizione CORTECO OR 1000760 VITON	Gasket	Joint	O-Ring		1
35	0755.92.140	Molla per valvola	Valve spring	Ressort soupape	Ventilfeder		2
36	75120.1542	Cuscinetto Ø 15xØ35x11	Bearing	Roulement	Kugellager		2
37	0755.92.310	Guarnizione cappellotto	Gasket	Joint	Dichtung		3
38	0755.92.423	Grano di centraggio Ø 5x11	Dowel	Téton	Passstift		1
39	0755.92.030	Innesto a croce	Cross coupling	Embrayage à croix	Mitnehmer		1
40	93783.0812	Anello di tenuta NADELLA ET812	Stop ring	Anneau de retenue	Stopring		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. CODE N°.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0755.29.185	Manicotto normale Ø 17xØ 22x35	Sleeve, normal	Douille normale	Passhülse		2
-	0755.29.186	Manicotto minor. 0,01	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
-	0755.29.187	Manicotto minor. 0,015	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
2	0755.29.188	Manicotto minor. 0,02	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
3	73500.1747	Anello Seeger 17E	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		6
4	0150.92.050	Vite TCEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		4
5	0400.29.050	Dado esagonale (14x1M SIN.)x6	Nut	Ecrou	Mutter		2
6	0400.29.040	Rosetta di sicur. con nasetto Ø1=14,5	Washer	Rondelle	Sicherungsblech		2
7	0400.29.020	Linguetta americana spec. 3x5	Woodruff key	Clé woodruff	Scheibenfeder		4
-	0775.29.016	Albero distribuzione testa vert. normale	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
8	0775.29.018	Albero distribuzione testa vert. potenziato	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
9	0759.29.600	Coppia conica sup. Z=21-28	Upper bevel gear	Engren. coniques sup.	Kegelradpaar		2
-	0759.29.110	Rondella Ø 17,45xØ 25x0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.095	Rondella Ø 17,45xØ 25x0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.105	Rondella Ø 17,45xØ 25x0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.115	Rondella Ø 17,45xØ 25x0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0759.29.115	Rondella Ø 17,45xØ 25x1,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
10	75243.1747	Cuscinetto Hofman Ø 17xØ 40x12	Bearing	Roulement	Pendellager		2
11	0755.29.080	Guarnizione supp. distribuz. testa orizzontale	Gasket	Joint	Dichtung		1
-	0775.29.080	Guarnizione supp. distribuz. testa verticale	Gasket	Joint	Dichtung		1
12	0755.29.085	Supporto cuscinetto distribuz.	Gasket holder	Support roulement	Lagerflansch		2
13	0400.29.083	Guarnizione GACO OR 4125HR	Gasket	Joint	O-Ring		4
14	0759.29.090	Protezione distribuzione	Tube	Tuyau	Schutzrohr		2
15	0775.29.020	Albero distribuz. testa orizz. normale	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
-	0775.29.023	Albero distribuz. testa orizz. potenziato	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
16	0759.29.145	Perno porta ingranaggi	Pin	Goujon	Achse		2
17	0759.29.700	Coppia conica inferiore Z=23-23	Lower bevel gear	Engren. coniques inf.	Kegelradpaar		2
18	0759.29.170	Ingranaggio comando distribuz. pompa	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
19	0759.47.040	Dado esagonale (20x1M)x5,5	Nut	Ecrou	Mutter		1
20	0400.47.030	Rondella di sicurezza Ø=20,5	Washer	Rondelle	Sicherungsblech		1
21	0759.29.180	Distanziale h=7,3	Distance piece	Entretoise	Distanzring		1
22	0759.29.175	Distanziale h=6,8	Distance piece	Entretoise	Distanzring		1
23	0759.29.190	Linguetta incastrata 4x4x25	Woodruff key	Clé woodruff	Passfeder		1
24	0400.29.123	Rondella Ø 15,5xØ 22x0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0400.29.124	Rondella Ø 15,5xØ 22x0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0400.29.125	Rondella Ø 15,5xØ 22x0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0400.29.126	Rondella Ø 15,5xØ 22x0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
25	0759.29.165	Ingranaggio distribuzione Z=36	Timing gear	Engrenage distr.	Zahnrad		4
26	73503.3683	Anello Seeger 40 I	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		2
27	0759.29.055	Rondella Ø 39,8xØ 32x0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.050	Rondella Ø 39,8xØ 32x0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.040	Rondella Ø 39,8xØ 32x0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
-	0755.29.045	Rondella Ø 39,8xØ 32x0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
28	0759.29.430	Distanziale Ø 35xØ 40x12	Distance piece	Entretoise	Distanzring		2
29	75380.1747	Cuscinetto Ø 17xØ 40x12	Bearing	Roulement	Kugellager		2
30	0759.29.070	Guarnizione flangia-carter	Gasket	Joint	Dichtung		4
31	0759.29.073	Piastrina di spessoraz. sp. 0,05	Plate	Plaque	Distanzblech		2
-	0759.29.071	Piastrina di spessoraz. sp. 0,1	Plate	Plaque	Distanzblech		2
-	0759.29.072	Piastrina di spessoraz. sp. 0,2	Plate	Plaque	Distanzblech		2
-	0759.29.075	Piastrina di spessoraz. sp. 0,5	Plate	Plaque	Distanzblech		2
32	0759.29.453	Flangia-bussola	Flange-bush	Bride-Douille	Lagerflansch		2
33	71502.1631	Vite TCEI M6x20	Screw	Vis	Schraube		8

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0799.54.120	Comando aria	Air control	Commande air	Chokehebel		1
2	0799.54.974	Filo-guaina aria carb. cil. orizz.	Air wire-sheath	Fil-gaine air	Chokezug		1
3	0797.91.975	Filo-guaina aria carb. cil. vert.	Air wire-sheath	Fil-gaine air	Chokezug		1
4	0011.02.030	Rondella A 5.3	Washer	Rondelle	Sicherungsscheibe		1
5	0280.74.070	Vite TE M5x12	Screw	Vis	Schraube		1
6	0755.27.539	Vite regolaz. membrana pompa	Adjusting screw	Vis régl.	Schraube		1
7	0755.27.598	Guarnizione vite regol. membrana pompa	Gasket	Joint	O-Ring		1
8	0755.27.540	Guarnizione vite regol. valvola gas e valv. mandata pompa	Gasket	Joint	O-Ring		2
9	0755.27.558	Valvola mandata pompa	Valve	Soupape	Pumpendüse		1
10	0615.27.173	Guarnizione getto pompa e getto avviamento	Gasket	Joint	O-Ring		2
11	0799.27.856	Getto pompa n. 38	Pump jet	Gicleur	Düsenhalter		1
12	0755.27.852	Portagetto pompa	Jet holder	Porte-gicleur	Düsenstock		1
13	0755.27.426	Guarnizione portagetto pompa	Gasket	Joint	O-Ring		1
14	0504.27.470	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder		1
15	0620.27.122	Vite regolazione valv. gas	Screw	Vis	Schraube		1
16	0755.27.650	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		1
17	0799.27.908	Vite regolaz. miscela minimo	Screw	Vis	Schraube		1
18	0755.27.678	Guarnizione vite regol. miscela min.	Gasket	Joint	O-Ring		1
19	0755.27.260	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		1
20	0615.27.446	Molla vite regolaz. miscela min.	Spring	Ressort	Feder		1
21	0615.27.238	Valvola avviamento	Valve	Soupape	Starterkolben		1
22	0100.27.442	Molla rich. valvola avviam.	Spring	Ressort	Feder		1
23	0609.27.297	Guarnizione coperchio dispositivo avv.	Gasket	Joint	Dichtung		1
24	0615.27.745	Vite fissaggio coperchio dispos. avv.	Screw	Vis	Schraube		1
25	0609.27.295	Coperchio dispositivo avv.	Cover	Couvercle	Deckel		1
26	0160.27.178	Dado bloccaggio vite tendif.	Nut	Ecrou	Mutter		2
27	0160.27.022	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube		2
28	0615.27.476	Cappuccio cavo gas e avv.	Cap	Capuchon	Gummihiuse		2
29	0755.27.522	Leva comando pompa	Pump control lever	Lever comm. pompe	Hebel		1
30	0755.27.415	Molla rich. leva pompa	Return spring	Ressort retour	Feder		1
31	0755.27.542	Vite fissag. coperchio camera miscela	Screw	Vis	Schraube		2
32	0755.27.519	Coperchio cam. miscela	Cover	Couvercle	Deckel		1
33	0755.27.535	Perno leva com. pompa	Lever pin	Axe levier	Stift		1
34	0755.27.550	Molla richiamo valv. gas	Return spring	Ressort retour	Feder		1
35	0755.27.525	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Haltering		1
36	0755.27.533	Guarnizione coperchio camera miscela	Gasket	Joint	O-Ring		1
37	0799.27.531	Spillo conico K16/2° tacca	Needle jet	Epingle	Düsennadel		1
38	0799.27.982	Valvola gas n. 60/3	Throttle valve	Soupape gaz	Gasschieber		1
39	0609.27.128	Piastrina vite serraggio anello	Plate	Plaque	Platte		1
40	0755.27.527	Anello serraggio manicotto	Ring	Anneau	Klemmschelle		1
41	0609.27.127	Vite serraggio anello	Screw	Vis	Schraube		1
42	0799.27.965	Riduzione isolante	Reducer	Réducteur	Reduzierbuchse		1
42A	0799.27.985	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		1
43	0021.27.628	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter		1
44	0755.27.250	Pipetta raccordo tubo benz.	Union	Tuyau de raccord	Anschlussdeckel		1
45	0092.27.529	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube		1
46	0755.27.557	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape adm.	Rückschlagventil		1
47	0799.27.980	Emulsionatore minimo	Diffuser	Emulsionneuse	Mischrohr		1
48	0031.27.121	Getto minimo n. 62	Idler jet	Gicleur ralenti	Leerlaufdüse		1
49	0504.27.688	Guarnizione valvola a spillo	Gasket	Joint	Dichtung		1
50	0755.27.649	Valvola a spillo n. 250	Valve	Soupape	Schwimmernadelventil		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
51	0615.27.450	Galleggiante tipo 01-gr. 10	Float	Flotteur	Schwimmer		1
52	0615.27.346	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Schwimmerachse		1
53	0615.27.451	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung		1
54	0755.27.881	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Schwimmerkammer		1
55	0755.27.551	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Befestigungsschraube		1
56	0755.27.057	Guarnizione tappo fissaggio vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung		1
57	0615.27.722	Getto massimo n. 122	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse		1
58	0755.27.552	Portagetto massimo	Jet-holder	Porte-gicleur	Düsenstock		1
59	0755.27.265	Polverizzatore 265 AB	Atomizer	Pulvérisateur	Nadeldüse		1
60	0755.27.747	Getto avviamento n. 75	Starting jet	Gicleur démarr.	Starterdüse		1
61	0755.27.428	Vite fissaggio coperchio pompa	Screw	Vis	Schraube		3
62	0755.27.680	Cornetto presa aria	Air inlet horn	Prise d'air	Ansaugtrichter		1
63	0755.27.599	Dado blocc. vite regol. membrana pompa	Nut	Ecrou	Mutter		1
64	0100.27.486	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		3
65	0755.27.556	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel		1
66	0755.27.626	Molla membrana pompa	Spring	Ressort	Feder		1
67	0755.27.555	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Membrane		1
68	0755.27.278	Guarnizione coperchio pompa	Gasket	Joint	Dichtung		1
69	0799.92.706	Carburante destro oriz. DELL'ORTO PHF 32 CD	R.H. carburetor	Carburateur D	Vergaser, R.		1
—	0799.92.708	Carburatore sinistro vert. DELL'ORTO PHF 32 CS	L.H. carburetor	Carburateur G	Vergaser, L.		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0755.27.558	Valvola mandata pompa	Valve	Soupape	Pumpendüse		1
2	0615.27.173	Guarnizione getto pompa	Gasket	Joint	O-Ring		1
3	0765.27.855	Getto pompa n. 50	Pump jet	Gicleur pompe	Pumpendüse		1
4	0755.27.852	Portagetto pompa	Jet holder	Porte-gicleur	Düsenhalter		1
5	0765.27.426	Guarnizione portagetto pompa	Gasket	Joint	O-Ring		1
6	0504.27.470	Molla vite regolazione valvola gas	Spring	Ressort	Feder		1
7	0615.27.673	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube		1
8	0755.27.650	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		1
9	0615.27.449	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube		1
10	0615.27.446	Molla vite regol. miscela minimo	Spring	Ressort	Feder		1
11	0755.27.260	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		1
12	0755.27.678	Guarnizione vite regol. miscela minimo	Gasket	Joint	O-Ring		1
13	0755.27.540	Guarnizione vite regol. valvola gas e valvola mandata pompa	Gasket	Joint	O-Ring		2
14	0150.27.146	Anellino di ritegno agitatore	Stop ring	Anneau de retenue	Stopring		1
15	0100.27.444	Molla richiamo agitatore	Spring	Ressort	Feder		1
16	0765.27.968	Agitatore	Tickler	Agitateur	Tupfer		1
17	0765.27.426	Leva comando pompa	Control lever	Levier comm. pompe	Hebel		1
18	0755.27.415	Molla richiamo leva pompa	Spring	Ressort	Feder		1
19	0755.27.542	Vite fissag. coperchio camera miscela	Screw	Vis	Schraube		2
20	0615.27.476	Cappuccio cavo gas	Cap	Capuchon	Gummihülse		1
21	0160.27.022	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube		1
22	0160.27.178	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter		1
23	0765.27.520	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel		1
24	0755.27.535	Perno leva comando pompa	Lever pin	Axe levier	Stift		1
25	0765.27.532	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder		1
26	0755.27.525	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Haltering		1
27	0765.27.633	Guarnizione cop. camera miscela	Gasket	Joint	O-Ring		1
28	0765.27.533	Spillo conico K4/2* tacca	Needle jet K4	Epingle K4	Düsenadel K4		1
29	0765.27.638	Valvola gas n. 60/1	Throttle valve	Soupape gaz	Gasschieber		1
30	0609.27.128	Piastrina vite serraggio anello	Plate	Plaque	Platte		1
31	0765.27.528	Anello serraggio manicotto	Ring	Anneau	Klemmschelle		1
32	0609.27.127	Vite serraggio anello	Screw	Vis	Schraube		1
33	0765.27.596	Riduzione isolante	Reducer	Reducteur	Reduzierbuchse		1
34	0021.27.628	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter		1
35	0755.27.250	Pipetta raccordo tubo ben.	Union	Tuyau de raccord	Zulaufdeckel		1
36	0092.27.529	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube		1
37	0755.27.557	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Rückschlagventil		1
38	0420.27.717	Getto minimo n. 60	Idler jet	Gicleur ralenti	Leerlaufdüse		1
39	0504.27.688	Guarnizione valv. a spillo	Gasket	Joint	Dichtung		1
40	0765.27.649	Valvola a spillo n. 300	Valve	Soupape	Schwimmernadelventil		1
41	0615.27.450	Galleggiante tipo 01-gr. 10	Float	Flotteur	Schwimmer		1
42	0615.27.346	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Schwimmerachse		1
43	0615.27.451	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung		1
44	0755.27.881	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Schwimmerkammer		1
45	0755.27.551	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Befestigungsschraube		1
46	0755.27.057	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung		1
47	0765.27.763	Getto massimo n. 152	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse		1
48	0755.27.552	Portagetto massimo	Jet holder	Porte-gicleur	Düsenstock		1
49	0755.27.265	Polverizzatore 265 AB	Atomizer	Puvisateur	Nadeldüse		1
50	0755.27.428	Vite fissaggio cop. pompa	Screw	Vis	Schraube		3
51	0755.27.673	Cornetto presa aria	Air inlet horn	Prise d'air	Ansaugtrichter		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
52	0755.27.599	Dado bloc. vite regol. membrana pompa	Nut	Ecrou	Mutter		1
53	0755.27.539	Vite regol. membrana pompa	Screw	Vis	Schraube		1
54	0755.27.598	Guarnizione vite regol. membrana pompa	Gasket	Joint	O-Ring		1
55	0100.27.486	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		3
56	0755.27.556	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel		1
57	0755.27.626	Molla membrana pompa	Spring	Ressort	Feder		1
58	0755.27.555	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Membrane		1
59	0755.27.278	Guarnizione coperchio pompa	Gasket	Joint	Dichtung		1
60	0765.92.700	Carburatore destro orizz. DELL'ORTO PHM 40 AD	R.H. carburetor	Carburateur D	Vergaser, R.		1
-	0765.92.704	Carburatore sin. vert. DELL'ORTO PHM 40 AS	L.H. carburetor	Carburateur G	Vergaser, L		1

POS. N.	N. CODICE CODE N. CODE N.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0759.46.750	Regolatore elettronico 12V-18A	Regulator 12V-18A	Régulateur 12V-18A	Regler 12V-18A		1
2	0150.07.050	Vite TE M6x20	Screw	Vis	Schraube		2
3	73463.0664	Rondella elastica A6,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		16
4	0011.52.160	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		13
5	0759.46.300	Centralina BOSCH	Ignition module BOSCH	Centrale électronique BOSCH	Elektronenzentrale BOSCH		2
6	0150.73.020	Vite TE M6x16	Screw	Vis	Schraube		8
7	0797.91.019	Piastrina attacco centralina	Plate	Plaque	Platte		2
8	0799.50.460	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor		1
9	0799.46.260	Pick-up con cavi	Pick-up with cables	Câble et capteur	Leitung und Pick-up		1
10	71502.1301	Vite TCEI M5x10	Screw	Vis	Schraube		2
11	73463.0552	Rondella elastica A5,3	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		4
12	0011.02.030	Rondella Ø5,3xØ10x0,8	Washer	Rondelle	Scheibe		4
13	0799.46.055	Vite speciale TCEI M5x10	Screw	Vis	Schraube		2
14	0799.50.250	Lamierino porta pick-up	Plate	Plaque	Plättchen		1
15	71502.1627	Vite TCEI M6x18	Screw	Vis	Schraube		1
16	0150.92.050	Vite TCEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		1
17	0799.50.080	Molla premi-piastrina	Spring	Ressort	Feder		1
18	0799.50.090	Tubino tulcro-piastrina	Pipe	Tuyau	Rohr		1
19	0250.70.180	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
20	0660.46.020	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring		1
21	0823.74.065	Rondella in gomma	Washer	Rondelle	Scheibe		1
22	0400.46.030	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gumming		1
23	0400.46.040	Tappo per ghiera	Cap	Bouchon	Gewindebuchse		1
24	0755.46.510	Pipetta per candela	Pipe	Pipette	Kerzenstecker		2
25	0022.88.871	Pipetta schermata per candela	Pipe	Pipette	Entsörstecker		2
26	83720.0088	Candela CHAMPION L88A	Spark plug	Bougie	Zündkerze	f.m.	2
27	83720.0670	Candela BOSCH W 7 B	Spark plug	Bougie	Zündkerze	d.m.	2
28	0759.46.410	Piastrina fiss. alternatore	Plate	Plaque	Platte		4
29	71502.1624	Vite TCEI M6x16	Screw	Vis	Schraube		4
30	0660.46.455	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor		1
31	0759.46.400	Alternatore 12V-200W	Alternator 12V-200W	Alternateur 12V-200W	Stromwechsler 12V-200W		1
32	0759.46.409	Statore	Stator	Stator	Stator		1
33	0797.91.029	Supporto attacco bobine	Holder	Support	Halter		1
34	71502.1237	Vite TCEI M5x30	Screw	Vis	Schraube		4
35	0797.91.039	Piastrina attacco bobine	Plate	Plaque	Platte		2
36	0960.74.040	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		4
37	0881.88.424	Dado elastic-stop M5	Nut	Ecrou	Stopmutter		4
38	0171.83.130	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		1
39	73463.0868	Rondella elastica A8,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		1
40	0540.67.060	Vite TE M8x1x20	Screw	Vis	Schraube		1
41	0150.70.080	Vite TE M6x12	Screw	Vis	Schraube		2
42	0801.38.080	Resistenza BOSCH	Resistance BOSCH	Resistance BOSCH	Widerstand BOSCH		2
43	0799.46.511	Bobina con cavo	Coil with cable	Bobine avec câble	Spule mit Kabel		2
44	0799.46.270	Morsettiera con cavi	Terminal with cables	Borne avec câbles	Klemmkasten mit Kabel		1
45	0799.46.310	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caouth.	Gummikappe		2
46	0615.46.100	Batteria YUASA 12N 12A-4A	Battery	Batterie	Batterie		1
47	0698.38.830	Guarnizione batteria	Gasket	Joint	Dichtung		1
	0698.31.900	Fascetta fissaggio batteria	Clamp	Collier	Schelle		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. N° CODE CODE NR.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0759.70.000	Pompa olio completa	Compl. oil pump	Pompe à huile compl.	Ölpumpe, kpl.		1
2	72515.0827	Dado esagonale M8x5	Hex. nut	Ecrou hex.	Mutter		1
3	0224.02.085	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Sicherungsblech		1
4	0759.70.230	Ingranaggio com. pompa Z=51	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
5	0759.70.280	Boccola Ø 10xØ 14x16,9	Bush	Douille	Buchse		1
6	0759.70.285	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.				1
7	0759.70.250	Corpo pompa	Pump casing	Douille majorée	Buchse		1
8	74172.0676	Linguetta americana 3x3,7	Woodruff key	Corps pompe	Pumpenkörper		1
9	0759.70.240	Ingranaggio conduttore pompa Z=11	Driving gear	Clé woodruff	Scheibenfeder		1
10	76835.0659	Sfera 1/4" (Ø 6,35)	Ball	Engrenage conduct.	Treibrad		1
11	0755.70.060	Molla valvola pressione	Spring	Billé	Kugel		1
12	71743.1631	Vite TSP M6x20	Screw	Ressort	Feder		1
13	0759.70.010	Guarnizione pompa	Pump gasket	Vis	Schraube		3
14	0759.70.205	Plastrina di rasamento	Plate	Joint pompe	Dichtung		1
15	0759.70.210	Ingranaggio condotto pompa Z=11	Driven gear	Plaque	Platte		1
16	0755.70.270	Perno ingranaggio condotto	Pin	Engrenage conduit	Zahnrad		1
17	0400.49.070	Rondella ondulata Øi=8,4	Washer	Pivot	Stift		1
18	71502.2146	Vite TCEI M8x45	Screw	Rondelle	Unterlegscheibe		2
19	0400.49.050	Vite TCEI M6x50	Screw	Vis	Schraube		2
20	0400.49.055	Vite TCEI M6x25	Screw	Vis	Schraube		1
21	0150.92.050	Vite TCEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		6
22	0755.49.420	Boccola perno avviam. Ø 20xØ 24x25 norm.	Bush	Douille	Schraube		2
23	0755.49.425	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
24	0759.49.400	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Buchse		1
25	71502.2144	Guarnizione coperchio distrib.	Gasket	Joint	Deckel		1
26	75130.1542	Vite TCEI M8x40	Screw	Joint	Dichtung		3
27	73503.4106	Cuscinetto Ø 15xØ 42x13	Bearing	Roulement	Schraube		2
28	75790.2054	Anello seeger 47 1	Seeger ring	Anneau seeger	Kugellager		1
29	0759.49.463	Cuscinetto a rulli Ø 20xØ 47x14	Rollerbearing	Roulement à rouleaux	Seegering		1
30	0759.49.453	Supporto distribuzione nudo	Bare holder	Support nu	Rollenlager		1
31	71502.2140	Supporto distribuzione completo	Complete holder	Support complet	Halter, nackt		1
32	0400.46.040	Vite TCEI M8x35	Screw	Vis	Halter, kpl.		1
33	0400.46.030	Tappo per ghiera	Plug	Bouchon	Schraube		1
34	0823.74.065	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Stopfen		1
35	0660.46.020	Rondella in gomma	Washer	Rondelle	Gummistück		1
36	0250.70.180	Ghiera	Ring nut	Collier	Scheibe		1
37	71502.1659	Guarnizione	Gasket	Joint	Ring		1
38		Vite TCEI M6x55	Screw	Vis	Dichtung		1
39					Schraube		1

POS. N.	N. CODICE CODE N° Nr. CODE CODE N°.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0799.50.590	Coppia semicarter completi	Half-crankcases compl.	Demi-carters complets	Halb-Gehäuse, Kpl.		1
2	0759.49.270	Prigioniero fiss. cilindro-testa	Stud	Goujon	Stiftschraube		4
3	0400.49.015	Rondella curvata Ø 10,5	Washer	Rondelle	Scheibe		4
4	0755.92.010	Dado speciale M10	Nut	Eccrou	Mutter		4
5	71502.2626	Vite TCEI M10x80	Screw	Vis	Schraube		1
6	71502.2621	Vite TCEI M10x70	Screw	Vis	Schraube		1
7	0799.49.130	Guarnizione coperchio frizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
8	0799.50.620	Boccola Ø12xØ17x15 cop. frizione	Bush	Douille	Buchse		1
9	0799.50.625	Anello di tenuta INA G12x19x3 cop. frizione	Joint ring	Anneau de joint	Dichtring		1
10	71502.2629	Vite TCEI M10x90	Screw	Vis	Schraube		1
11	0769.49.550	Coperchio lato frizione	Clutch side cover	Couvercle côté embr.	Deckel		1
12	0769.49.020	Guarnizione Ø1 24,5	Gasket	Joint	Dichtung		1
13	0769.49.010	Tappo M24x1,5 ispezione pick-up	Plug	Bouchon	Stopfen		1
14	0150.92.050	Vite TCEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		10
15	0400.49.090	Tappo M22x1,5	Plug	Bouchon	Stopfen		1
16	0250.70.180	Guarnizione Ø1 22,5	Gasket	Joint	Dichtung		1
17	0755.49.950	Tappo olio con asta livello	Oil plug	Bouchon huile	Ölstopfen		3
18	0150.22.260	Guarnizione GACO OR 108	Gasket	Joint	Dichtung		1
19	0755.49.660	Rondella tenuta olio	Washer	Rondelle	Scheibe		1
20	75155.2054	Cuscinetto Ø20xØ47x14	Bearing	Roulement	Kugellager		1
21	73503.4106	Anello Seeger 47 I	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		1
22	0759.49.800	Filtro olio	Oil filter	Filter à huile	Ölfilter		1
23	0400.49.030	Vite TSC M6x14	Screw	Vis	Schraube		2
24	0759.49.020	Coperchietto foro reg. frizione	Cover	Couvercle	Deckel		1
25	0759.49.025	Guarnizione coperchietto	Gasket	Joint	Dichtung		1
26	71502.2635	Vite TCEI M10x110	Screw	Vis	Schraube		1
27	0755.49.360	Boccola perno avviám. Ø17xØ21x14	Bush	Douille	Buchse		1
28	0755.49.365	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
29	0755.49.205	Bussola porta-cuscinetto	Bush	Douille	Buchse		1
30	0755.49.350	Plastrina fermo-cuscinetto	Plate	Plaque	Platte		1
31	0755.49.370	Lamierino di sicurezza	Plate	Plaque	Platte		1
32	70915.2125	Vite TE M8x20	Screw	Vis	Schraube		2
33	75143.3380	Cuscinetto Ø35xØ80x21	Bearing	Roulement	Kugellager		1
34	75120.3075	Cuscinetto Ø30xØ62x16	Bearing	Roulement	Kugellager		1
35	71502.1616	Vite TCEI M6x12	Screw	Vis	Schraube		3
36	0755.49.310	Rondella Ø6,2Ø16x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		3
	75120.2054	Cuscinetto Ø20xØ47x14	Bearing	Roulement	Kugellager		1



SEMI-CARTER LATO CATENA - CRANKCASE CHAIN -
CARTER CÔTÉ CHAÎNE - MOTERGEHAUSE RECHTS

900SS

TAV.
Drwg.
Table
Bild

14

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0775.49.125	Tubo sfiato L=460	Breather pipe	Tuyau d'évent	Rohr		1
2	0755.49.090	Cappellotto	Cap	Capuchon	Kappe		1
3	0056.91.050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		1
4	0755.49.050	Sfiato completo	Compl. breather	Reniflard compl.	Entlüfter, kpl.		1
5	0755.49.085	Guarnizione bocchettone	Gasket	Joint	Dichtung		1
6	75120.2054	Cuscinetto Ø 20xØ 17x14	Bearing	Roulement	Kugellager		1
7	0759.49.875	Rondella appoggio cartuccia olio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
8	0759.49.880	Perno	Pin	Pivot	Stift		1
9	0759.49.890	Cartuccia olio	Cartridge	Cartouche	Hülse		1
10	0150.92.270	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
11	0759.49.860	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		1
12	0759.49.865	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
13	70914.2578	Vite TE M10x12	Screw	Vis	Schraube		1
14	0759.49.270	Prigioniero fiss.-cilindro-testa	Stud	Goujon	Stiftschraube		4
15	0400.49.015	Rondella curvata Ø 10,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		4
16	0755.92.010	Dado speciale M10	Nut	Ecrou	Mutter		4
17	75143.3380	Cuscinetto Ø 35xØ 80x21	Bearing	Roulement	Kugellager		1
18	0755.49.205	Bussola porta cuscinetto	Bush	Douille	Buchse		1
19	75162.3683	Cuscinetto Ø 40xØ 68x15	Bearing	Roulement	Kugellager		1
20	0011.52.010	Grano di centraggio Ø 5	Dowel	Téton	Passstift		1
—	0011.52.015	Grano magg. 0,05	Dowel, overs.	Téton majoré	Passstift		2
21	0755.49.255	Boccola di rifer. Ø 10,5xØ 13x23	Bush	Douille	Buchse		2
22	0799.49.165	Guarnizione semicarter	Gasket	Joint	Dichtung		3
23	0150.92.050	Vite TCEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		1
24	0755.49.250	Tappo M10x1	Plug	Bouchon	Stopfen		1
25	0755.49.275	Gommino per filtro olio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		1
26	0755.49.140	Vite TCEI M6x30 con foro	Screw	Vis	Schraube		2
27	0799.50.590	Coppia semicarter completi	Half-crankcases, compl.	Démi-carters complets	Halb-Gehäuse, kpl.		1
28	0759.49.280	Boccola di riferimento Ø 8,5xØ 10x15	Bush	Douille	Buchse		1
29	0755.49.260	Boccola perno avviamento	Bush	Douille	Buchse		5
—	0755.49.263	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille	Buchse		1
30	93783.2026	Anello di tenuta NADELLA ET 2026	Junk ring	Anneau de joint	Buchse		1
31	0480.49.050	Vite TCEI M5x75	Screw	Vis	Schraube		1
32	0647.49.325	Anello di tenuta ANGUS MIM 4560/10	Junk ring	Anneau de joint	Dichtring		1
33	93783.1218	Anello di tenuta NADELLA ET 1218	Junk ring	Anneau de joint	Dichtring		1
34	0759.49.245	Boccola Ø 10xØ 13-17x19	Bush	Douille	Buchse		1
35	0755.49.095	Labirinto sfiato	Breather labyrinth	Canal renifl.	Entlüfterrohr		2
36	0755.49.105	Anello di arresto	Stop ring	Bague retenue	Haltering		1
37	0755.49.093	Guarnizione cappellotto	Gasket	Joint	Dichtung		1
38	0420.49.145	Fascetta per tubo	Clamp	Collier	Schelle		1
39	0615.49.127	Spirale metallica	Spiral	Spirale	Spiralfeder		2
40	0400.49.240	Boccola Ø 7xØ 10x13	Bush	Douille	Buchse		1
—	0400.49.243	Boccola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0755.84.103	Silenziatore destro nudo «LAFRANCONI»	Bare R.H. silencer	Silencieux D. nu	Schalldämpfer, R.		1
—	0775.84.103	Silenziatore destro FRANCIA	R.H. silencer, France	Silencieux D. France	Schalldämpfer, R.		1
2	0755.84.107	Silenziatore sinistro nudo «LAFRANCONI»	Bare L.H. silencer	Silencieux G. nu	Schalldämpfer, L.		1
—	0775.84.107	Silenziatore sinistro FRANCIA	L.H. silencer, France	Silencieux G. France	Schalldämpfer, L.		1
3	0755.84.038	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
4	0755.84.030	Guarnizione Ø 36xØ 49x3	Gasket	Joint	Dichtring		2
5	0755.84.010	Ghiera tubo scarico 52x1,5M	Ring nut	Bague	Überwurfmutter		2
6	0775.84.024	Tubo scarico sinistro, testa verticale	L.H. muffler	Silencieux G.	Krümmen, L.		1
7	0775.84.029	Tubo scarico destro, testa orizzontale	R.H. muffler	Silencieux D.	Krümmen, R.		1
8	0759.84.040	Tubo trasversale unione dei tubi di scarico	Conn. pipe	Tuyau conn.	Querverbindung		1
9	0795.91.950	Appoggiapiedi 2° passeggero	Pillion footrest	Repose-pied passager	Soziusfußrasten		2
10	0755.84.050	Staffa destra per silenziatore	R.H. silencer bracket	Etrier silencieux D.	Stütze R.		1
11	73463.0868	Rondella elastica A8,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
12	0755.84.045	Plastrina con fori filettati M8	Plate	Plaque	Platte		4
13	0775.84.078	Distanziale Ø 11,5x Ø 20x10	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
14	0400.09.010	Vite TE M8x18	Screw	Vis	Schraube		2
15	0171.83.130	Rondella piana Ø8,5x Ø 18x1	Washer	Rondelle	Scheibe		4
16	0755.84.060	Staffa sinistra per silenziatore	L.H. silencer bracket	Etrier silencieux G.	Stütze L.		4
17	0775.84.066	Rondella Ø 12x Ø 22x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		1



SCARICO OMOLOGATO - HOMOLOGATED EXHAUS
ÉCHAPPEMENT HOMOLOGUE - AUSPUFFANLAGE, ZUGELASSEN

900S3

TAV.
Drwg.-
Table
Bild

15A

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0799.84.100	Silenziatore destro «SILENTIUM»	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.		1
2	0799.84.105	Silenziatore sinistro «SILENTIUM»	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.		1
3	0755.84.038	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
4	0755.84.030	Guarnizione Ø 36xØ 49x3	Gasket	Joint	Dichttring		2
5	0755.84.010	Ghiera tubo scarico 52x1,5M	Ring nut	Bague	Überwurfmutter		2
6	0775.84.024	Tubo scarico sinistro, testa verticale	L.H. muffler	Silencieux G.	Krümmmer, L.		1
7	0775.84.029	Tubo scarico destro, testa orizzontale	R.H. muffler	Silencieux D.	Krümmmer, R.		1
8	0759.84.040	Tubo trasversale unione dei tubi di scarico	Conn. pipe	Tuyau conn.	Querverbindung		1
9	0795.91.950	Appoggiapièdi 2° passeggero	Pillion footrest	Repose-pied passager	Soziusfußrasten		2
10	0775.84.066	Rondella Ø 12x Ø 22x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
11	0775.84.078	Distanziale Ø 11,5x Ø 20x10	Spacer	Entretolise	Distanzhülse		2

POS. N.	N. CODE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0775.84.100	Silenziatore destro «CONTI»	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.		1
2	0775.84.105	Silenziatore sinistro «CONTI»	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.		1
3	0755.84.038	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
4	0755.84.030	Guarnizione Ø36xØ49x3	Gasket	Joint	Dichtring		2
5	0755.84.010	Ghiera tubo scarico 52x1,5M	Ring nut	Bague	Überwurfmutter		2
6	0755.84.024	Tubo scarico sin. testa vertic.	L.H. muffler	Silencieux G	Krümmer, L.		1
7	0755.84.029	Tubo scarico destro, testa orizz.	R.H. muffler	Silencieux D	Krümmer, R.		1
8	0759.84.040	Tubo trasversale unione dei tubi di scarico	Conn. pipe	Tuyau conn.	Querverbindung		1
9	0775.84.078	Distanziale Ø11,5xØ20x10	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
10	0775.84.070	Bullone Ø7/16" L=32	Bolt	Boulon	Schraube		2
11	0775.84.066	Rondella Ø12xØ22x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2

POS. N.	N. CODICE CODE Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.37.106	Forcella anteriore teleidraulica	Hydraulic front fork	Fourche AV hydraulique	Telegabel		1
2	0689.37.465	Vite TSP speciale M6x10	Special screw	Vis spéciale	Schraube		2
3	0796.37.140	Piastra collegamento superiore	Linking plate	Plaque conn. sup.	Gabelbrücke oben		1
4	0797.37.110	Dado fissaggio canotto 24x1M ch.30	Nut	Eccrou	Mutter		1
5	0689.37.660	Molla per frenasterzo	Spring	Ressort	Feder		1
6	0689.37.740	Manopola	Handgrip	Poignée	Drehknopf		1
7	0799.37.650	Frenasterzo completo	Steering damper	Dispositif de blocage	Lenkungsdämpfer		1
8	71502.2136	Vite TCEI M8x30	Screw	Vis	Schraube		1
9	71502.2609	Puntale appoggio molla	Screw	Vis	Schraube		1
10	0795.37.520	Sfera 1/2" (Ø 12,7)	Spring push rod	Butée à ressort	Federanschlag		4
11	76835.1308	Anello interno segmento	Ball	Bille	Kugel		2
12	0795.37.526	Freno idraulico completo	Inner ring	Anneau intérieur	Ring		2
13	0795.37.516	Rondella ras. pistoncino	Compl. hydraulic damper	Amortisseur hydraul. compl.	Dämpfer, kpl.		2
14	0335.37.545	Segmento	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
15	0795.37.529	Pistoncino	Circlip	Bague élastique	Reibring		2
16	0795.37.525	Anello Seeger 16E	Piston	Piston	Kolben		2
17	0795.37.438	Bussola freno idraulico	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		2
18	73500.1645	Anello Seeger 33 I	Bush	Douille	Buchse		2
19	73503.3258	Appoggio asta freno idraulico	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		2
20	0795.37.546	Portaruota sin. completo	L.H. leg	Appui	Haltebuchse		2
21	0689.37.535	Rondella alluminio Ø12,5xØ18x1	Washer	Montant G	Gleitrohr, L.		1
22	0797.37.505	Vite TCEI M12x35 testa bassa	Screw	Rondelle	Dichtring		2
23	0795.37.367	Anello di tenuta ANGUS MIM 3850/7	Junk ring	Vis	Schraube		2
24	0795.37.565	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		4
25	0795.37.437	Valvola	Valve	Bague d'arrêt	Sicherungsring		2
26	0795.37.435	Anello battuta valv.	Ring	Soupape	Ventil		2
27	0795.37.515	Contromolla conica	Ring	Anneau	Ring		2
28	0690.37.540	Rondella di battuta contromolla	Counterspring	Contre-ressort	Feder		2
29	0795.37.446	Tubo portante Ø38x580	Washer	Rondelle	Scheibe		2
30	0795.37.120	Ghiera del canotto 25Mx1	Support tube	Cadre portant	Standrohr		2
31	0691.37.020	Anello protezione cuscinetto	Ring nut	Eccrou	Nutmutter		1
32	0795.37.420	Molla di sospensione	Disc	Disque	Abdeckscheibe		1
33	0795.37.320	Anello ferma copripolvere	Spring	Ressort	Feder		2
34	0795.37.310	Copripolvere in gomma	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering		2
35	0682.37.730	Trante per manopola	Dust scraper	Racle-poussière	Abstreifgummi		2
36	0689.37.670	Rondella di frizione	Tension bar	Tirant poignée	Gewindestab		1
37	0689.37.680	Piastra superiore frenasterzo	Washer	Rondelle	Scheibe		2
38	0689.37.690	Attacco inferiore frenasterzo	Upper plate	Plaque supérieure	Platte		1
39	73601.0450	Copiglia A2x25	Lower anchorage	Atelage inf.	Stahlscheibe		1
40	93823.2021	Guarnizione GACO OR 2021	Split pin	Goupille	Splint		1
41	0689.37.250	Vite TC M6x7	Gasket	Joint	O-Ring		1
42	0170.69.030	Dado esagonale M8x8	Screw	Vis	Schraube		2
43	70846.2153	Vite TE M8x60	Hex. nut	Eccrou hex.	Mutter		1
44	0795.37.556	Portaruota destro completo	R.H. leg	Vis	Schraube		1
45	0795.37.340	Tubo guida molla	Spring tube	Montant D	Gleitrohr, R.		1
46	0795.37.613	Supporto inf. con canotto sterzo, viti e ghiera	Steering base	Tuyau ressort	Federrohr		2
47	0795.37.336	Distanziale molla	Spacer	Socle de direction	Gabelbrücke unten		1
48	0795.37.460	Anello di tenuta GACO OR 134	Junk ring	Entretoise	Distanzstück		2
49	0795.37.449	Tappo sup. compl. di anello di tenuta	Upper plug. assy	Bague d'étanchéité	O-Ring		2
50	76835.0415	Sfera 5/32" (Ø3,96)	Ball	Bouchon sup. complet	Verschlusschraube		2
51	0689.37.470	Molletta	Spring	Bille	Kugel		2
				Ressort	Feder		2

POS. N.	N. CODE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0799.38.205	Fanale completo CEV	Compl. headlight	Phare complet	Scheinwerfer, kpl.		1
2	0799.38.280	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring		1
3	71628.1049	Vite di regolazione TT M4x35	Screw	Vis	Schraube		1
4	0799.38.295	Molla di regolazione	Spring	Ressort	Feder		1
5	0799.38.293	Nottolino	Pawl	Cliquet	Klinkenfeder		1
6	0799.38.296	Perno di regolazione	Pin	Pivot	Stift		1
7	0504.23.730	Anello Ideal 4	Ring	Anneau	Ring		2
8	0799.38.275	Gruppo ottico (vetro-parabola)	Optical group	Groupe optique	Reflektor		2
9	0799.38.310	Molla tenuta lampada	Spring	Ressort	Feder		1
10	0799.38.298	Molla di contrasto	Spring	Ressort	Feder		1
11	0799.38.800	Gruppo ottico completo senza lampade	Optical group	Groupe optique	Reflektor, kpl.		2
12	0796.38.305	Lampada allo jodio 12V-60W	Lamp	Lampe	Birne		1
13	0795.38.235	Lampada 12V-3W	Lamp	Lampe	Birne		1
14	0799.38.232	Porta lampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung		1
15	0799.38.255	Calotta cromata	Upper cover	Calotte	Lenkerkalotte		1
16	72231.0657	Vite autofilett. fiss. capp. TC Ø2,85x9,5	Screw	Vis	Schraube		1
17	0795.38.265	Bloccchetto a 3 vie	Block	Bloc	Block		2
18	0799.38.294	Cappuccio	Cap	Capuchon	Block		1
19	0799.38.245	Collegamenti e cappuccio	Connecting wires	Fils de branchement	Kappe		1
20	0010.61.660	Rondella appoggio molla di regolazione	Washer	Rondelle	Bindedraht		1
21	71937.1045	Vite TSC M4x30 fissaggio ghiera	Screw	Vis	Scheibe		2
22	70914.2605	Vite TE M10x35	Screw	Vis	Schraube		1
23	73463.1083	Rondella elastica A 10,5	Washer	Rondelle	Schraube		2
24	0797.38.083	Distanziale Ø10,5xØ18x15	Spacer	Entretoise	Sicherungsring		2
25	0797.38.476	Scatoia fusibili completa	Compl. fuse box	Boîte à fusibles	Distanzhülse		2
26	71502.1315	Vite TCEI M5x20	Screw	Vis	Sicherungsplatte		1
27	0011.02.030	Rondella Ø5,3xØ10x0,8	Washer	Rondelle	Schraube		2
28	0881.88.424	Dado elastic-stop M5	Nut	Ecrou	Scheibe		2
29	0291.38.345	Fusibile 25A	Fuse	Fusible	Mutter		2
30	0180.38.345	Fusibile 8A	Fuse	Fusible	Sicherung		1
31	0820.38.227	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Sicherung		2
32	71265.1030	Vite TE M4x15	Screw	Vis	Blinkgeber		1
33	0823.91.050	Dado elastic-stop M4	Nut	Ecrou	Schraube		1
34	0797.38.449	Cablaggio centrale	Wire system	Install. fils	Mutter		1
35	0797.38.466	Connettore moxex per ponte	Connector	Connecteur	Kabelbaum, kpl.		1
36	0960.38.050	Ciaxon 12V «BELL»	Horn	Avertisseur acoustique	Steckverbindung		1
37	0801.38.050	Ciaxon 12V «BOSCH»	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe	f.m.	1
38	73463.0868	Rondella elastica A8,4	Washer	Rondelle	Hupe	d.m.	1
39	0400.09.070	Vite TE M8x1x15	Screw	Vis	Sicherungsring		1
	0691.91.030	Fascetta fermacavi	Clamp	Collier	Schraube		1
					Spannband		20

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.38.408	Supporto strumenti completo di spie e interruttore CEV	Speedo & rev. counter support with warn. lights and switch	Support compteur-km. et compte-tours avec témoins et interrupteur	Instrumentenhalter und Schalter		1
2	0796.37.085	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		2
3	0796.37.045	Cuffia porta-strumenti	Speedo & rev. counter casing	Enveloppe compteur-km.	Gummihalter		2
4	0795.38.611	Portalamпада per strumenti SMITHS	Lamp holder	Douille	Lampenfassung		2
5	0795.38.613	Portalamпада per strumenti BORLETTI	Lamp holder	Douille	Lampenfassung		2
6	0795.38.233	Lampada 12V-2,2W per strumenti SMITHS	Lamp	Lamp	Glühbirne		2
7	0795.38.235	Lampada 12V-3W per strumenti BORLETTI	Lamp	Lamp	Glühbirne		2
8	0795.38.605	Contachilometri SMITHS	Speedometer	Compteur-km.	Tachometer		1
9	0796.38.605	Contachilometri BORLETTI	Speedometer	Compteur-km.	Tachometer		1
10	0795.38.705	Contamiglia SMITHS	Mile-speedometer	Compte milles	Tachomilien		1
11	0795.38.707	Contamiglia BORLETTI	Mile-speedometer	Compte milles	Tachomilien		1
12	0795.38.617	Pomello azzeramento per kontakm. SMITHS	Knob	Pommeau	Drehknopf		1
13	0795.37.030	Contagiri SMITHS	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser		1
14	0796.37.035	Contagiri BORLETTI	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser		1
15	0170.38.610	Guarnizione strumenti	Gasket	Joint	Dichtung		2
16	0797.38.053	Piastrina sinistra	L.H. plate	Plaque G	Halteplatte, L.		1
17	70980.1306	Vite TE M5x14	Screw	Vis	Schraube		2
18	0011.02.030	Rondella Ø5,3	Washer	Rondelle	Scheibe		2
19	0797.38.043	Piastrina destra	R.H. plate	Plaque D	Halteplatte, R.		1
20	0881.88.424	Dado elastico-stop M5	Nut	Ecrou	Stopmutter		2
21	0823.38.320	Interruttore a chiave a 4 vie	4-pos. switch with key	Comm. clé 4 posit.	Zündschloss		1
22	0335.38.327	Cappuccio copri-interruttore	Cap	Capuchon	Gummikappe		1
23	0795.91.755	Vite speciale TC M6x16	Screw	Vis	Schraube		1
24	0796.54.800	Coppia manopole	Handgrip couple	Couple poignées	Griffgummi-paar		1
25	0797.54.663	Comando gas	Throttle control	Commande gaz	Gasgriff		1
26	71502.1315	Vite TCEI M5x20	Screw	Vis	Schraube		2
27	0010.54.140	Dado esagonale M5x5	Nut	Ecrou	Mutter		2
28	0797.54.965	Filo-guaina gas per PHM 40 AS verticale	Throttle wire-sheath (vertical)	Fil-gaîne comm. gaz (vertical)	Gaszug (Vertikal)		1
29	0797.54.967	Filo-guaina gas per PHF 32 CS verticale	Throttle wire-sheath (vertical)	Fil-gaîne comm. gaz (vertical)	Gaszug (Vertikal)		1
30	0797.54.960	Filo-guaina gas per PHM 40 AD orizzontale	Throttle wire-sheath (vertical)	Fil-gaîne comm. gaz (vertical)	Gaszug (Vertikal)		1
31	0797.54.963	Filo-guaina gas per PHF 32 CD orizzontale	Throttle wire-sheath (Horizontal)	Fil-gaîne comm. gaz (Horizontal)	Gaszug (Horizontal)		1
32	0795.37.060	Cavo contagiri SMITHS	(Throttle wire-sheath (Horizontal)	Fil-gaîne comm. gaz (Horizontal)	Gaszug (Horizontal)		1
33	0795.37.063	Cavo contagiri BORLETTI	Rev. counter control cable	Câble comm. compte-km.	Drehzahlmesserwelle		1
34	0796.54.990	Tirante comando frizione	Rev. counter control cable	Câble comm. compte-km.	Drehzahlmesserwelle		1
35	0799.38.456	Commutatore completo di cavo «NIPPONDENSO»	Clutch control rod	Tige comm. embrayage	Kupplungszug		1
36	72276.1315	Vite TC M5x20 (taglio a croce)	Switch with cable	Commuteur avec câble	Kombischalter, mit Kabel		1
37	0684.54.470	Tappo in gomma	Screw	Vis	Schraube		2
38	0797.54.733	Supporto sinistro con leva	Rubber cap	Bouchon caoutchouc	Gummistopfen		4
39	0797.54.748	Leva comando frizione nera	L.H. holder with lever	Support G avec levier	Halter L. mit Hebel		1
40	0696.54.350	Perno M8x1x18	Black clutch lever	Lever comm. embrayage noir	Kupplungshebel schwarz		1
41	0062.54.241	Dado esagonale M8x1x4	Pin	Pivot	Stift		1
42	71502.1864	Vite TCEI M7x14	Nut	Ecrou	Mutter		1
43	0170.80.180	Dado esag. M7x7	Screw	Vis	Schraube		1
44	70845.1647	Vite TE M6x35	Nut	Ecrou	Mutter		1
45	0011.52.160	Rondella Ø6,4	Screw	Vis	Schraube		4
46	0799.13.095	Dado M6	Washer	Rondelle	Scheibe		4
47			Nut	Ecrou	Mutter		4

POS. N.	N. CODE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITÄT MENGE
1	0797.54.338	Pompa freno anteriore completa	Front brake pump	Pompe frein avant	Vord. Bremspumpe, kpl.		1
2	0797.54.348	Leva comando freno nera	Black brake lever	Levier comm. frein noir	Bremshebel, schwarz		1
3	0795.39.739	Gruppo revisione guarniz. pompa	Pump gasket set	Jeu joints pompe	Pumpedichtungssatz		1
4	0795.39.679	Molla richiamo flottante	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder		1
5	0795.39.678	Bicchierino guida-molla	Spring bowl	Coupelle ressort	Federhülse		1
6	0820.39.798	Gruppo di revisione viti leva	Screw repl. set	Jeu rempl. vis	Schraubensatz		1
7	0795.39.730	Tappo completo	Plug ass'y	Bouchon complet	Stopfen, kpl.		1
8	0795.39.682	Membrana a soffietto	Bellows	Membrane	Gummifasse		1
9	0799.39.705	Gruppo di revisione serbatoio	Fluid tank set	Jeu réservoir fluide	Bremmsatz		1
10	0820.39.781	Cavallotto	U-Bolt	Etrier	Haltebrücke		1
11	71502.1631	Vite TCEI M6x20	Screw	Vis	Schraube		2
12	0795.54.116	Rondella in rame	Washer	Rondelle	Scheibe		7
13	0796.54.184	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Schraube		2
14	0796.54.188	Tubo flessibile sup. L=210	Upper pipe	Conduite supér.	Bremsschlauch		1
15	0400.49.045	Vite TCEI M6x45	Screw	Vis	Schraube		2
16	73463.0664	Rondella elastica A6,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		2
17	0011.52.160	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		2
18	0796.54.174	Deviatore	Twin control	Comm. dédoubl.	Verteiler		1
19	0335.67.040	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
20	0796.54.116	Interruttore idraulico stop	Stop switch	Interrupteur stop	Bremslichtschalter		1
21	0796.54.178	Tubo flessibile inferiore L=360	Lower pipe	Conduite infér.	Bremsschlauch		2
22	0796.37.770	Boccola in gomma	Rubber bush	Douille en caout.	Gummibuchse		2
23	0023.37.153	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		6
24	0796.37.760	Supporto cavo	Holder	Support	Halter		2
25	0797.54.180	Tubo rigido destro	R.H. pipe	Conduite droite	Bremsleitung, R.		1
26	0797.54.170	Tubo rigido sinistro	L.H. pipe	Conduite gauche	Bremsleitung, L.		1
27	0795.37.090	Vite autobloccante TE M10x35	Screw	Vis	Schraube		4
28	73463.1083	Rondella elastica A10,5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		4
29	0795.37.092	Rondella Ø10,2xØ17x0,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
30	0795.37.094	Rondella Ø10,2xØ17x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe		2
31	0795.37.096	Rondella Ø10,2xØ17x0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
32	0795.37.098	Rondella Ø10,2xØ17x0,8	Washer	Rondelle	Scheibe		2
33	0797.37.804	Pinza freno sinistra «Serie ORO»	L.H. brake caliper	Etrier frein gauche	Bremsefestsattel, L.		1
34	0797.37.807	Pinza freno destra «Serie ORO»	R.H. brake caliper	Etrier frein droite	Bremsefestsattel, R.		1
35	0795.39.742	Gruppo di revisione perni-pastiglie	Pin repl. set	Jeu rempl. pivots	Bozensatz		1
36	71502.2615	Vite unione semipinze TCEI M10x50	Screw	Vis	Schraube		2
37	0797.39.752	Pistoncino	Piston	Piston	Kolben		2
38	0795.39.741	Gruppo di revisione guarnizioni pinza	Gasket repl. set	Jeu rempl. joints	Dichtungssatz		1
39	0797.39.756	Pastiglia	Pad	Patin	Bremsklotz		2
40	0797.39.787	Gruppo di revisione spurgo	Drain set	Jue vidange	Entlüftungsschraube		1

POS. N.	N. CODICE CODE NO. N. CODE CODE NR.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0624.69.250	Pedana snodata	Foot-rest	Repose-pieds	Fussraste		2
2	0797.69.040	Rondella Ø15,2xØ24x1	Washer	Rondelle	Scheibe		1
3	0797.69.519	Leva comando cambio	Gearbox rod	Tige comm. vitesses	Stange		1
4	0797.69.079	Controdado	Back-nut	Contre-écrou	Gegenmutter		2
5	0797.69.629	Terminale con snodo	Terminal	Borne	Anschlussklemme		2
6	0010.01.070	Rondella Ø 6,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
7	0797.69.639	Vite TE M6x15 eslock	Screw	Vis	Schraube		2
8	0090.07.320	Gommino per leva	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
9	0011.58.890	Dado esagonale M6x4	Nut	Ecrou	Mutter		2
10	0797.69.619	Asta esagonale M6x4	Gear shift lever	Lever de chang. vitesses	Schalthebel		1
11	0170.80.283	Dado esagonale M7x5	Hex. nut	Ecrou hex.	Mutter		2
12	0011.01.330	Copiglia A 1,5x15	Cotter pin	Goupille	Splint		2
13	0802.91.280	Perno	Pin	Pivot	Stift		1
13A	0797.41.025	Forchetta	Fork	Pivot	Stift		1
14	0802.91.270	Forchetta	Fork	Fourche	Gabel		1
15	0797.41.215	Forchetta	Fork	Fourche	Gabel		1
16	0801.41.215	Rondella Ø 7,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
17	0769.13.020	Levetta comando cambio	Lever	Levier	Hebel		1
18	0400.13.030	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
19	0150.07.050	Vite TE M6x20	Screw	Vis	Schraube		1
20	0797.41.109	Leva comando freno	Brake lever	Lever comm. frein	Bremshebel		1
21	0775.84.066	Rondella Ø12xØ22x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
22	0797.41.099	Molla ritorno leva freno	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder		1
23	0797.41.219	Asta comando freno	Brake rod	Tige de frein	Bremsstange		1
24	0796.54.184	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		1
25	0795.54.116	Rondella in rame	Copper washer	Rondelle en cuivre	Scheibe		4
26	0797.41.438	Tubo flessibile L=650	Lower pipe	Conduite infér.	Bremsschlauch		1
27	0797.41.308	Pompa freno completa	Comp. brake pump	Pompe frein complète	Bremszylinder, kpl.		1
28	71502.1641	Vite TOEI M6x30	Screw	Vis	Schraube		2
29	0011.52.160	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		4
30	0056.91.050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		2
31	0820.39.676	Tappo completo	Cap	Bouchon	Deckel		1
32	0820.39.711	Membrana a soffiello	Bellows	Membrane	Gummitasse		1
33	0795.39.678	Bicchierino guida-molla	Spring plate	Plaque ressort	Federhülse		1
34	0795.39.679	Molla richiamo flottante	Return spring	Ressort retour	Feder		1
35	0795.39.739	Gruppo di revisione guarnizioni pompa	Pump gasket repl. set	Jeu rempl. joints pompe	Dichtungssatz		1
36	0797.41.358	Leva comando pompa	Pump control lever	Lever comm. pompe	Hebel		1
37	0797.39.705	Gruppo di revisione perno leva	Lever pin repl. set	Jeu rempl. pivot levier	Bolzensatz		1
38	0412.46.575	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe		1
39	0796.54.114	Interruttore idraulico stop	Hydr. stop switch	Interrupteur hydr. stop	Bremslichtschalter		1
40	0797.37.807	Pinza freno «Serie ORO»	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefestsattel		1
41	0797.39.787	Gruppo di revisione spurgo	Drain set	Jeu vidange	Entlüftungsschraube		1
42	0795.39.742	Gruppo di revisione perni pastiglie	Pin-pad repl. set	Jeu rempl. pivots et patins	Bremsklotz		2
43	0797.39.756	Pastiglia	Pad	Patin	Fests. Dichtungssatz		1
44	0795.39.741	Gruppo di revisione guarnizioni pinza	Caliper gasket repl. set	Jeu rempl. joints étrier	Kolben		2
45	0797.39.752	Pistoncino	Piston	Piston	Schraube		2
46	71502.2615	Vite unione semipinze TCEI M10x50	Screw	Vis	Scheibe		2
47	0795.37.092	Rondella Ø10,2xØ17x0,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
48	0795.37.094	Rondella Ø10,2xØ17x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe		2
49	0795.37.096	Rondella Ø10,2xØ17x0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
50	0795.37.098	Rondella Ø10,5xØ17x0,8	Washer	Rondelle	Scheibe		2

		FRENO IDRAULICO POSTERIORE - PEDANE - REAR H' ULIC BRAKE - FOOTRESTS FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - REPOSE-PIEDS - HIN. BREMSE - FUSSRASTE				900S		TAV. Drwg. Table Bild	21
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE		
47	0023.37.153	Rondella Ø10,5xØ18x1	Washer	Rondelle	Scheibe		2		
48	73463.1083	Rondella elastica A 10,5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		2		
49	0795.37.090	Vite TE M10x30 autobloccante	Screw	Vis	Schraube		2		
50	0801.80.050	Piastra attacco pinza	Plate	Plaque	Platte		1		

DUCATI MECCANICA SPA - via Ducati 3 - 40132 Bologna - Dati soggetti a modifiche senza preavviso - Data subject to modifications without prior notice

Printed in Italy by D.E.Ca. Lugo

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.40.203	Forcellone posteriore (alluminio metallizzato)	Rear fork (alum. met.)	Fourche arr. (alum. mét.)	Hint. Schwinge (Met. Alum.)		1
2	0797.40.309	Forcellone posteriore (nero)	Rear fork (black)	Fourche arr. (noir)	Hint. Schwinge (Schwarz)		1
3	0620.40.320	Boccia per mozzetto snodo	Bush	Douille	Buchse		2
4	0620.40.325	Boccia magg. 0,1	Bush	Douille	Buchse		2
5	0795.40.010	Tubo snodo centrale	Central pipe	Tuyau central	Schwingenachse		1
6	0400.29.090	Rondella rasamento spess. 0,1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
7	0181.40.060	Rondella rasamento spess. 0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
8	0181.40.070	Rondella rasamento spess. 0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
9	0177.40.020	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		2
10	0799.40.335	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Kugelschmiernippel		1
11	0011.02.050	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
12	0960.14.118	Maglia di congiunzione	Link	Mailon de raccord	Verschlussglied		1
13	0797.14.107	Catena completa n. 102 maglie	Compl. chain	Chaîne complète	Kette, kpl.		1
14	0062.14.030	Vite TE M6x10	Screw	Vis	Schraube		1
15	73483.0664	Rondella elastica A 6,4	Spring washer	Rondelle élast.	Federscheibe		1
16	0011.52.160	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
17	0795.14.200	Copricatena	Chainguard	Carter-chaîne	Kettenschutz		1
18	0797.59.100	Ammortizzatore post. L=310	Rear damper	Amortisseur arr.	Federbein		2
19	70872.2621	Vite TE M10x1,25x70	Screw	Vis	Schraube		2
20	0960.59.040	Rondella Ø10,5xØ28x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
21	0795.59.120	Boccia di riduzione Ø10xØ12x22	Bush	Douille	Buchse		4
22	0795.59.110	Silent-bloc Ø12xØ25x22	Silent-block	Silent-bloc	Silentblock		4
23	0960.59.110	Silent-bloc Ø10xØ25x22	Silent-block	Silent-bloc	Silentblock		4
24	0023.37.153	Rondella Ø10,5xØ18x1	Washer	Rondelle	Scheibe		6
25	0691.59.020	Dado elastic-stop M10x1,25	Nut	Ecrou	Mutter		4
26	0691.59.010	Vite TE M10x1,25x45	Screw	Vis	Schraube		2
27	0795.40.060	Ganascia	Jaw	Machoire	Alubrücke		3
28	0797.40.065	Ganascia interna lato disco	Inner jaw	Machoire inter.	Alubrücke		1
29	0795.40.050	Supporto ruota	Wheel carrier	Support roue	Kettenspanner		2
30	0795.40.040	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		2
31	0400.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
32	0960.03.390	Chiave registr. ammortizzatori	Damper adjuster	Régl. amortisseur	Segmentschlüssel		1
33	0797.03.200	Borsa attrezzi completa	Tool kit	Trousse outils	Werkzeugsatz, kpl.		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.77.115	Ruota ant. completa «FPS»	Compl. front wheel	Roue av. complète	Vorderrad, kpl.		1
2	0801.77.106	Cerchio con mozzo 2.15x18"	Wheel rim with hub	Jante avec moyeu	Felge mit Nabe		1
3	0795.77.290	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entroise intér.	Lager Innendistanzstück		1
4	75163.2054	Cuscinetto Ø20x24x16	Bearing	Roulement	Kugellager		4
5	0797.77.343	Disco freno Ø 280	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe		3
6	0023.37.153	Rondella Ø 10,5	Washer	Rondelle	Scheibe		12
7	0801.77.360	Vite TE M10x25 Eslok	Screw	Vis	Schraube		12
8	0797.77.334	Perno ruota anteriore	Pin	Pivot	Achse		1
9	0796.38.630	Rinvio contachilometri	Speedo angle-drive	Renvoi compte-Km.	Tachoaotr.		1
10	0795.77.305	Distanziale esterno	Outer spacer	Entroise extér.	Distanzstück		1
11	0795.77.320	Rondella Ø 17	Washer	Rondelle	Scheibe		1
12	0797.77.314	Dado elastic-stop M16x1,5	Nut	Ecrou	Mutter		3
13	0797.80.119	Ruota post. compl. «FPS»	Compl. rear wheel	Roue arrière complète	Hinterrad, kpl.		1
14	0801.80.156	Cerchio con mozzo e flangia 2.5x18"	Wheel rim with hub and flange	Jante avec moyeu et bride	Felge mit Nabe und Flansch		1
15	0797.80.480	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entroise intér.	Lager Innendistanzstück		1
16	0797.80.470	Perno ruota posteriore	Pin	Pivot	Achse		1
17	0797.80.545	Distanziale	Spacer	Entroise	Distanzstück		1
18	0797.80.290	Boccola lato disco	Bush	Douille	Buchse		1
19	0795.77.310	Dado esagonale M16x1,5	Nut	Ecrou	Mutter		2
20	0797.80.232	Parastrappi in gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummidämpfer		1
21	0797.80.234	Tappo parastrappi	Cap	Bouchon	Nylonrolle		10
22	0797.80.298	Distanziale mozzo-flangia	Spacer, hub-flange	Entroise, moyeu-bride	Distanzstück, Nabe-Flansch		1
23	0400.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		5
24	0797.80.242	Flangia portacorona nuda	Flange	Bride	Flansch		1
25	0797.80.245	Bussola	Bush	Douille	Buchse		1
26	0797.80.240	Flangia portacorona con bussola	Flange with bush	Bride avec douille	Flansch mit Buchse		1
27	0795.80.236	Corona Z=36	Crown gear	Couronne	Zahnkranz		1
28	0795.80.255	Plastrina di sicurezza (2 fori)	Sec. plate	Butée de sur.	Sicherungsblech		1
29	0795.80.260	Plastrina di sicurezza (3 fori)	Sec. plate	Butée de sur.	Sicherungsblech		1
30	70846.2144	Vite TE M8x40	Screw	Vis	Schraube		5
31	75161.2054	Cuscinetto Ø20x24x14	Bearing	Roulement	Kugellager		2
32	0797.80.248	Distanziale cuscinetto	Spacer	Entroise	Distanzstück		1
33	0797.80.280	Boccola lato corona	Bush	Douille	Buchse		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. N. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0802.77.103	Ruota ant. completa «FPS»	Compl. front wheel	Roue av. complète	Vorderrad, kpl.		1
2	0660.77.105	Cerchio con mozzo 2.15x18"	Wheel rim with hub	Jante avec moyeu	Felge mit Nabe		1
3	0795.77.290	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entretoise intér.	Lager Innendistanzstück		1
4	75163.2054	Cuscinetto Ø20xØ42x16	Bearing	Roulement	Kugellager		4
5	0802.77.340	Disco freno Ø 280	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe		3
6	0270.37.230	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		18
7	0820.37.090	Vite TE M8x25 Eslok	Screw	Vis	Schraube		18
8	0797.77.334	Perno ruota anteriore	Pin	Pivot	Achse		1
9	0796.38.630	Rinvio contachilometri	Speedo angle-drive	Renvoi compte-Km.	Tachoauntr.		1
10	0795.77.305	Distanziale esterno	Outer spacer	Entretoise exter.	Distanzstück		1
11	0795.77.320	Rondella Ø 17	Washer	Rondelle	Scheibe		3
12	0797.77.314	Dado elastic-stop M16x1.5	Nut	Ecrou	Mutter		1
13	0797.80.123	Ruota post. comht. «FPS»	Compl. rear wheel	Roue arrière complète	Hinterrad, kpl.		1
14	0660.80.155	Cerchio con mozzo e flangia 2.5x18"	Wheel rim with hub and flange	Jante avec moyeu et bride	Felge mit Nabe und Flansch		1
15	0797.80.480	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entretoise intér.	Lager Innendistanzstück		1
16	0797.80.470	Perno ruota posteriore	Pin	Pivot	Achse		1
17	0797.80.545	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück		1
18	0797.80.290	Boccola lato disco	Bush	Douille	Buchse		1
19	0795.77.310	Dado esagonale M16x1.5	Nut	Ecrou	Mutter		2
20	0797.80.232	Parastrappi in gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummidämpfer		1
21	0797.80.234	Tappo parastrappi	Cap	Bouchon	Nylonrolle		10
22	0797.80.298	Distanziale mozzo-flangia	Spacer, hub-flange	Entretoise, moyeu-bride	Distanzstück, Nabe-Flansch		1
23	0400.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		5
24	0797.80.242	Flangia portacorona nuda	Flange	Bride	Flansch		1
25	0797.80.245	Bussola	Bush	Douille	Buchse		1
26	0797.80.240	Flangia portacorona con bussola	Flange with bush	Bride avec douille	Flansch mit Buchse		1
27	0795.80.236	Corona Z=36	Crown gear	Couronne	Zahnkranz		1
28	0795.80.255	Piastrina di sicurezza (2 fori)	Sec. plate	Butée de sur.	Sicherungsblech		1
29	0795.80.260	Piastrina di sicurezza (3 fori)	Sec. plate	Butée de sur.	Sicherungsblech		1
30	70846.2144	Vite TE M8x40	Screw	Vis	Schraube		5
31	75161.2054	Cuscinetto Ø20xØ47x14	Bearing	Roulement	Kugellager		2
32	0797.80.248	Distanziale cuscinetto	Spacer	Entretoise	Distanzstück		1
33	0797.80.280	Boccola lato corona	Bush	Douille	Buchse		1



CUPOLINO - FILTRI - INDICATORI DIREZIONALI - PORTER
HALF - FAIRING - FILTERS - BLINKERS - NUMBER PLATE
DEMI - CARENAGE - FILTRES - CLIGNOTANTS - PORTE-PLAQUE
HALBSCHALE - FILTER - BLINKLICHT - RÜCKLICHTALTER

RG

OLDER

900S

TAV.
Drwg.
Table
Bild

24

POS. N.	N. CODE CODE NO. N. CODE CODE NR.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.03.959	Cupolino completo (azzurro perlato)	Half-fairing, assy (perled blue)	Demi-carenage, comp. (blue perlé)	Halbschale, kpl. (Perlblau)		1
2	0797.03.969	Cupolino completo (nero)	Half-fairing, assy (black)	Pare-brise	Halbschale, kpl. (Schwarz)		1
3	0797.03.780	Parabrezza	Wind-shield	Joint	Windschutzscheibe		1
4	0797.03.768	Guarnizione per foro faro	Gasket	Vis	Gummiring		1
5	71937.1027	Vite TSC M4x14	Screw	Rondelle	Schraube		7
6	0797.03.682	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		7
7	0010.61.660	Rondella Øi 4,2	Washer	Eccrou	Scheibe		8
8	0823.91.050	Dado elastic-stop M4	Nut	Décalcomanie	Stopmutter		7
9	0797.03.978	Decalcomania destra (alluminio)	R.H. decal (alum.)	Décalcomanie D (alum.)	Streifen, R. (Alum.)		1
10	0797.03.988	Decalcomania sinistra (alluminio)	L.H. decal (alum.)	Décalcomanie G (alum.)	Streifen, L. (Alum.)		1
11	0797.03.809	Decalcomania destra (oro)	R.H. decal (gold)	Décalcomanie D (or)	Streifen, R. (Gold)		1
12	0797.03.819	Decalcomania sinistra (oro)	L.H. decal (gold)	Décalcomanie G (or)	Streifen, L. (Gold)		1
13	0797.85.210	Decalcomania DESMO	Decal	Décalcomanie	Streifen		2
14	0691.91.030	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		3
15	0797.91.740	Tubo sfiato L=690	Breather pipe	Tuyau d'évent	Entlüfterrohr		1
16	0775.49.125	Tubo sfiato L=460	Breather pipe	Tuyau d'évent	Entlüfterrohr		1
17	0797.85.360	Camera di espansione sfiato olio	Expansion chamber	Chambre d'expansion	Expansionskessel		1
18	71502.1624	Vite TCEI M6x16	Screw	Vis	Schraube		3
19	73463.0664	Rondella elastica A 6,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federschleibe		11
20	0011.52.160	Rondella Øi 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		19
21	0798.74.150	Fanalino completo	Tail-light	Feu AR	Rücklicht, kpl.		1
22	0621.74.123	Guarnizione fanalino	Gasket	Joint	Dichtung		1
23	0797.74.110	Portatarga completa di fanalino	Number plate holder with tail-light	Porte-plaque imm. avec feu AR	Rücklichthalter mit Rücklicht		1
24	73453.0624	Rondella dentellata esterna	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe		2
25	0150.07.050	Vite TE M6x20	Screw	Vis	Schraube		5
26	0960.74.040	Tubetto distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		5
27	0797.72.068	Passatubetto in gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		5
28	0690.67.060	Rondella Ø6,4xØ18x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		10
29	0795.74.373	Guarnizione catadiottro	Gasket	Joint	Dichtung		1
30	0540.74.290	Lampada biluce 12V-5/21W	2-light bulb	Lampe à 2 lum.	Blux-Birne		1
31	0798.74.380	Catadiottro per fanalino	Reflector	Catadioptré	Rücklichtglas		1
32	0795.74.363	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		2
33	0170.72.040	Vite TE M6x25	Screw	Vis	Schraube		2
34	0797.03.080	Supporto indicatori posteriori L=260	Rear blinker holder	Support clignot. AR	Hint. Blinklichthalter	f.m.	1
35	0797.03.083	Supporto indicatori posteriori L=290	Rear blinker holder	Support clignot. AR	Hint. Blinklichthalter	d.m.	1
36	0797.03.085	Dado speciale	Nut	Eccrou	Mutter		2
37	0056.91.050	Dado elastic-stop M6	Nut	Eccrou	Stopmutter		5
38	0799.03.554	Indicatore post. destro	Rear R.H. blinker	Clignotant D AR	Blinker, R.		1
39	0799.03.584	Indicatore post. sinistro	Rear L.H. blinker	Clignotant G AR	Blinker, L.		1
40	72237.0721	Vite autofilante TCB Ø2,9x32	Screw	Vis	Schraube		2
41	0799.03.413	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rücklichtglas		1
42	0795.03.420	Lampada 12V-21W	Bulb	Lampe	Birne		1
43	0797.03.453	Supporto indicatori anteriori	Front blinker holder	Support clignot. AV	Vord. Blinklichthalter		2
44	0799.03.444	Indicatore anteriore destro	Front R.H. blinker	Clignotant D AV	Blinker, R.		1
45	0799.03.484	Indicatore anteriore sinistro	Front L.H. blinker	Clignotant G AV	Blinker, L.		1
46	0797.38.105	Supporto fanale (alluminio metallizzato)	Headlamp support (met. alumin.)	Support phare (aluminium mét.)	Halterung (Met. Alum.)		1
47	0797.38.109	Supporto fanale (nero)	Headlamp support (black)	Support phare (noir)	Halterung (Schwarz)		1
48	71502.2121	Vite TCEI M8x16	Screw	Vis	Schraube		4
49	73463.0868	Rondella elastica A 8,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federschleibe		4
50	0171.83.130	Rondella Ø8,5xØ18x1	Washer	Rondelle	Scheibe		4
51	0797.03.643	Supporto anteriore cupolino	Holder	Support	Halter		2

POS. N.	N. CODE CODE N° NC CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
44	0335.03.465	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Stopmutter		6
45	0795.91.755	Vite speciale TC M6x16	Screw	Vis	Schraube		6
46	0797.03.678	Attacco inferiore cupolino	Anchorage	Ancrage	Verankerung		1
47	72424.0419	Dado esag. M4x4	Nut	Ecrou	Mutter		1
48	73463.0449	Rondella elastica A 4.3	Spring washer	Rondelle elastique	Federscheibe		1
49	0797.91.715	Scatola filtro ant. (alluminio metallizzato)	Filter casing (aluminium met.)	Carter du filtre AV (alum. mét.)	Filtergehäuse (Met. Alum.)		1
—	0797.91.719	Scatola filtro ant. (nera)	Filter casing (black)	Carter du filtre AV (noir)	Filtergehäuse (Schwarz)		1
50	0797.91.735	Attacco tubo sfiato	Coupling	Support	Entlüftungsventil		1
51	0608.27.275	Filtro aria	Air filter	Filtre d'air	Luftfilter		2
52	0150.73.020	Vite TE M6x16	Screw	Vis	Schraube		8
53	0797.91.720	Coperchio scatola ant. (alluminio metallizz.)	Front cover (alumin. met.)	Couvercle AV (alum. mét.)	Vord. Deckel (Met. Alum.)		1
—	0960.91.720	Coperchio scatola filtro ant. (nero)	Front cover (black)	Couvercle AV (noir)	Vord. Deckel (Schwarz)		1
54	0335.91.018	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
55	0960.91.120	Manicotto scatola filtro ant.	Front sleeve	Manchon AV	Vord. Manschette		1
56	0797.91.815	Scatola filtro post. (alluminio metallizz.)	Rear filter casing (alumin. met.)	Carter du filtre AR (alum. mét.)	Hint. Filtergehäuse (Met. Al.)		1
—	0797.91.819	Scatola filtro post. (nera)	Rear filter casing (black)	Carter du filtre AR (noir)	Hint. Filtergehäuse (Schwarz)		1
57	0797.91.820	Coperchio scatola filtro post. (allum. met.)	Rear cover (alumin. met.)	Couvercle AR (alum. mét.)	Hint. Deckel (Met. Alum.)		1
—	0960.91.820	Coperchio scatola filtro (nero)	Rear cover (black)	Couvercle AR (noir)	Hint. Deckel (Schwarz)		1
58	0797.91.110	Manicotto scatola filtro post.	Rear sleeve	Manchon AR	Hint. Manschette		1
59	0797.03.065	Specchio retrovisore destro	R.H. driving mirror	Rétroviseur D	Rückblickspegel R.		1
—	0797.03.060	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Rétroviseur G	Rückblickspegel L.		1
60	0797.72.078	Lamiera rinforzo parafango	Mudguard plate	Plaque garde-boue	Kotflügel platte		1

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE N°.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITE MENGE
1	0797.72.300	Parafango posteriore (alluminio metal.)	Rear mudguard (met. alum.)	Garde-boue AR (alum. mét.)	Hint. Kotflügel (Met. Alum.)		1
2	0797.72.309	Parafango posteriore (nero)	Rear mudguard (black)	Garde-boue AR (noir)	Hint. Kotflügel (Schwarz)		1
3	0690.67.060	Rondella Ø6,4xØ18x1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		8
4	0628.49.040	Distanziale Ø6,5xØ14x4	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
5	0797.85.220	Decalcomania laterale (azzurra)	Side decal (blue)	Décalcomanie lat. (bleu)	Seitenstreifen (Blau)		1
6	0797.85.210	Decalcomania DESMO	Decal	Décalcomanie	Streifen		1
7	0797.85.225	Decalcomania superiore (azzurra)	Upper decal (blue)	Décalcomanie sup. (bleu)	Ob.-Streifen (Blau)		1
8	0797.85.035	Vite speciale TC M6x42	Screw	Vis	Schraube		2
8A	0690.67.060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
9	0960.91.765	Rondella in nylon	Washer	Rondelle	Scheibe		2
9A	0797.85.300	Sella biposto completa (alluminio metall.)	Saddle (met. alum.)	Selle (alum. mét.)	Sattel (Met. Alum.)		1
10	0797.85.309	Sella biposto completa (nera)	Saddle (black)	Selle (noir)	Sattel (Schwarz)		1
11	0797.85.135	Serratura con chiave	Lock with key	Serrure avec clé	Schloss mit Schlüssel		1
12	0797.85.018	Vite speciale TC M6x14 ESLOK	Screw	Vis	Schraube		2
13	0797.85.070	Guarnizione sella	Gasket	Joint	Dichtung		1
14	0797.85.108	Sella monoposto completa (allum. metall.)	Saddle (met. alum.)	Selle (alum. mét.)	Sattel (Met. Alum.)		1
15	0797.85.109	Sella monoposto completa (nera)	Saddle (black)	Selle (noir)	Sattel (Schwarz)		1
16	0797.85.085	Guarnizione interna per sella biposto	Gasket	Joint	Dichtung		2
17	0724.48.390	Anello fissaggio serbatoio	Stop ring	Bague d'arrêlé	Gummiring		1
18	0797.83.233	Decalcomania superiore (azzurra)	Upper decal (blue)	Décalc. sup. (bleu)	Ob. Streifen (Blau)		1
19	0797.83.247	Decalcomania superiore (oro)	Upper decal (gold)	Décalc. sup. (or)	Ob. Streifen (Gold)		1
20	0797.83.223	Decalcomania lat. sinistra (azzurra)	R.H. side decal (blue)	Décalcomanie lat. D (bleu)	Seitenstreifen R. (Blau)		1
21	0797.83.229	Decalcomania lat. destra (azzurra)	L.H. side decal (blue)	Décalcomanie lat. D (bleu)	Seitenstreifen L. (Blau)		1
22	0797.83.217	Decalcomania lat. sinistra (oro)	R.H. side decal (gold)	Décalcomanie lat. D (or)	Seitenstreifen R. (Gold)		1
23	0797.83.219	Decalcomania lat. destra (oro)	L.H. side decal (gold)	Décalcomanie lat. G. (or)	Seitenstreifen L. (Gold)		1
24	0797.83.300	Serbatoio (alluminio metall.)	Fuel tank (met. alum.)	Réservoir (alum. mét.)	Kraftstoffbehälter (Met. Al.)		1
25	0797.83.309	Serbatoio (nero)	Fuel tank (black)	Réservoir (noir)	Kraftstoffbehälter (Schwarz)		1
26	0797.83.030	Tampone per serbatoio	Buffer	Tampon	Puffer		2
27	0801.83.084	Rubinetto benzina destro	R.H. fuel cock	Robinet D	Kraftstoffhahn, R.		1
28	0795.83.130	Tubo benzina	Fuel pipe	Tuyau de carburant	Kraftstoffrohr		1
29	0823.83.078	Guarnizione rubinetto	Gasket	Joint	Dichtung		2
30	0224.83.310	Fascetta serratubo	Clamp	Collier	Schelle		4
31	0795.83.135	Tubo benzina	Fuel pipe	Tuyau de carburant	Kraftstoffrohr		1
32	0801.83.088	Rubinetto benzina sinistro	L.H. fuel cock	Robinet G	Kraftstoffhahn, L.		1
33	0691.83.015	Puffer	Buffer	Buffer	Silenblock		2
34	0089.72.010	Vite TE M8x20	Screw	Vis	Schraube	d.m.	4
35	0801.91.180	Antifurto completo	Anti-theft, assy	Dispositif blocage	Lenkschluss		1
36	0688.91.166	Chiave semilavorata	Key	Clé	Schüssel		1
37	0797.91.209	Telaio (allum. metal.)	Frame (met. alum.)	Châssis (alum. mét.)	Rahmen (Met. Alum.)		1
38	0797.91.309	Telaio (nero)	Frame (black)	Châssis (noir)	Rahmen (Schwarz)		1
39	0691.91.010	Cuscinetto Ø26xØ52x15	Bearing	Roulement	Kugellager		2
40	0150.07.050	Vite TE M6x20	Screw	Vis	Schraube		4
41	0170.72.040	Vite TE M6x25	Nut	Vis	Stopmutter		4
42	0056.91.050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Schraube		8
43	0011.52.160	Rondella Ø6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
44	0797.83.150	Piastrina sinistra attacco serbatoio	L.H. plate	Plaque G	Platte, L.		1
45	0797.83.160	Piastrina destra attacco serbatoio	R.H. plate	Plaque D	Platte, R.		1
46	0171.83.130	Rondella Ø8,5xØ18x1	Washer	Rondelle	Scheibe		10
47	0400.92.330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Stopmutter		10



CAVALLETTO - PARAFANGHI - SELLA - SERBATOIO
STAND - MUDGUARDS - SADDLE - FUEL TANK - FRAME
BEQUILLE - GARDES-BOUE - SELLE - RESERVOIR - CADRE
STANDER - KOTFLÜGEL - SATTEL - KRAFTSTOFFBEHALTER - RAHMEN

900SS

TAV.
Drwg.
Table
Bld

25

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA' VALIDITY VALIDITÄT GÜLTIG	QUANTITA' QUANTITY QUANTITÄT MENGE
41	0797.91.035	Distanziatore	Spacer	Entretoise	Distanzhülse	f.m.	2
42	0797.67.360	Decalcomania (azzurra)	Decal (blue)	Décalc. (bleu)	Streifen (Blau)	d.m.	1
—	0797.67.460	Decalcomania (azzurra)	Decal (blue)	Décalc. (bleu)	Streifen (Blau)	d.m.	1
—	0797.67.369	Decalcomania (oro)	Decal (gold)	Décalc. (or)	Streifen (Gold)	f.m.	1
43	0797.67.469	Decalcomania (oro)	Decal (gold)	Décalc. (or)	Streifen (Gold)	d.m.	1
—	0690.67.030	Rondella Ø8,5x22x1,5	Washer	Rondelle.	Scheibe	f.m.	8
44	0797.67.303	Parafango anteriore (alluminio metall.)	Front mud-guard (alum. met.)	Garde-boue AV (alum. mét.)	Vord. Kotflügel (Alum. Met.)	f.m.	1
—	0797.67.400	Parafango anteriore (alluminio metall.)	Front mud-guard (alum. met.)	Garde-boue AV (alum. mét.)	Vord. Kotflügel (Alum. Met.)	d.m.	1
—	0797.67.309	Parafango anteriore (nero)	Front mud-guard (black)	Garde-boue AV (noir)	Vord. Kotflügel (Schwarz)	f.m.	1
—	0797.67.409	Parafango anteriore (nero)	Front mud-guard (black)	Garde-boue AV (noir)	Vord. Kotflügel (Schwarz)	d.m.	1
45	0687.69.030	Dado elastic-stop M10	Nut	Ecrou	Stopmutter	f.m.	1
46	0023.37.153	Rondella Ø10,5x218x1	Washer	Rondelle	Scheibe	f.m.	5
47	0089.41.030	Vite TE M8x1x28	Screw	Vis	Schraube	f.m.	3
48	0615.49.010	Vite TE M10x273	Screw	Vis	Schraube	f.m.	1
—	0797.12.108	Cavalletto centrale (alluminio metall.)	Central stand (alum. met.)	Bequille central (alum. mét.)	Mittelsänder (Alum. Met.)	f.m.	1
50	0797.12.109	Cavalletto centrale (nero)	Central stand (black)	Bequille central (noir)	Mittelsänder (Schwarz)	f.m.	1
51	0795.12.010	Perno fissaggio cavalletto	Pin	Pivot	Stift	f.m.	1
52	0440.12.040	Molla per cavalletto	Spring	Ressort	Feder	f.m.	2
53	0687.69.010	Vite TE M10x252	Screw	Vis	Schraube	f.m.	1
—	0797.91.886	Coperchio sinistro (alluminio metall.)	L.H. cover (alum. met.)	Couvercle G (alum. mét.)	Deckel, L. (Met. Alum.)	f.m.	2
—	0797.91.889	Coperchio sinistro (nero)	L.H. cover (black)	Couvercle G (noir)	Deckel, L. (Schwarz)	f.m.	1
54	0797.91.786	Coperchio destro (alluminio metall.)	R.H. cover (alum. met.)	Couvercle D (alum. mét.)	Deckel, R. (Met. Alum.)	f.m.	1
—	0797.91.789	Coperchio destro (nero)	R.H. cover (black)	Couvercle D (noir)	Deckel R. (Schwarz)	f.m.	1
55	0797.91.796	Decalcomania 900 SUPER SPORT (bianca)	Decal (white)	Décalcomanie (blanc)	Streifen (Weiss)	f.m.	2
—	0797.91.799	Decalcomania 900 SUPER SPORT (oro)	Decal (gold)	Décalcomanie (or)	Streifen (Gold)	f.m.	2
56	0797.91.765	Rondella nylon	Washer	Rondelle	Schraube	f.m.	4
57	0797.91.758	Vite speciale TC M8x20 ESLOK	Screw	Vis	Dichtung	f.m.	4
58	0797.91.760	Guarnizione coperchio	Gasket	Joint	Mutter	f.m.	4
59	0795.91.510	Dado speciale	Nut	Ecrou	Gummi Ose	f.m.	4
60	0797.41.090	Passafilo in gomma	Rubber fair lead	Oeillet en caoutchouc	Farbe Perlblau (Dose)	f.m.	3
—	94210.3647	Vernice azzurro perlato in barattolo	Pearled blue paint (tin)	Peinture bleu perlé (ein boîte)	Farbe Met. Alum. (Farbenspr.)	Kg.	1
—	94210.9695	Vernice alluminio metall. in bomboletta spray	Met. alum. paint (sprayer)	Peinture alum. mét. (vaporisat.)	Farbe Schwarz (Farbenspriker)	gr.	200
—	94210.9698	Vernice nera in bomboletta spray	Black paint (sprayer)	Peinture noir (vaporisateur)	Farbe Schwarz (Farbenspriker)	gr.	200
—	94213.9999	Trasparente in bomboletta spray	Transparent varnish (sprayer)	Peinture transparent (vaporis.)	Farbe Transparent (Farbenspr.)	gr.	200